



# Woran wir immer festhalten werden

Der Zuverlässigkeit unserer Produkte verdanken wir unseren guten Ruf. Qualitätsoptimierung steht daher bei Auerswald immer auf der Tagesordnung – selbst wenn wir dafür die eine oder andere Innovation etwas länger zurückhalten müssen. Und weil wir es künftigen Generationen einfach schuldig sind, legt Auerswald größten Wert auf Nachhaltigkeit.



## Qualität hat viele Gesichter

Gute Qualität verspricht jeder. Wie weit solche Versprechungen tragen, zeigt sich spätestens, wenn Sie feststellen, dass Ihr teures ITK-System nicht erweiterungsfähig ist. Bei Auerswald würde Ihnen so etwas nicht passieren. Von der kostenlosen Garantieverlängerung auf 36 Monate bei Kauf im Fachhandel bis zur Gewissheit, automatisch mit Updates versorgt zu werden oder jederzeit zusätzliche Funktionen nachrüsten zu können – Qualität hat viele Gesichter.

## Innovationen in Serie

Selbst wenn eine Technik als ausgereift gilt, lässt sich immer noch etwas verbessern. Allerdings kommen uns gerade dabei häufig die besten Ideen. Von den Anfängen bis heute zählte für Auerswald immer nur eines: Jede Produktinnovation muss echte Vorteile in der Praxis bieten – sei es Zeitgewinn, intuitive Bedienung, optimale Sprachverständlichkeit oder z.B. die Sicherheit durch unsere Verschlüsselungstechnologien für IP-Telefonie. Dieser Anspruch gilt für alles, was wir entwickeln.



## Nachhaltigkeit geht vor

Unser wichtigstes Ziel ist die Langlebigkeit unserer Kommunikationslösungen. Deshalb sind die Software-gestützten ITK-Systeme von Auerswald modular aufgebaut, was das nachträgliche Erweitern des Funktionsumfangs vereinfacht – neben der herausragenden Energieeffizienz ein Grund für die vielen „Blauen Engel“ in unserer Sammlung. Freuen Sie sich über nachhaltige Lösungen, die ein Höchstmaß an Komfort bieten und gleichzeitig Ihre Investition optimal schützen.

## Der beste Weg zur Wunschlösung

Keine noch so ausführliche Beschreibung kann jeden Netzwerkstatus oder Konfigurationswunsch berücksichtigen. Dafür gibt es glücklicherweise Experten – unsere Fachhandelspartner, die Ihnen die Ausbauoptionen jedes ITK-Systems aufzeigen können oder Sie daran erinnern, dass eine neue ITK-Anlage nicht zwangsläufig die Anschaffung neuer Endgeräte bedeutet. Auch die kostenlose Garantieverlängerung gibt es exklusiv nur im Fachhandel.



Auerswald Partner

Sie wurden beraten von



## So wird „All-IP“ zum reinen Vergnügen!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

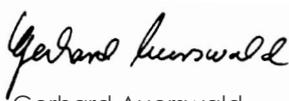
wurden Sie auch schon von Ihrem Netzbetreiber informiert, dass Ihr Telefonanschluss in Kürze auf „All-IP“ umgestellt wird? Viele Verbraucher sind deswegen stark verunsichert, denn die alternativen Systeme, die man den Betroffenen jetzt über Callcenter schmackhaft zu machen versucht, können deren tatsächlichen Bedarf kaum berücksichtigen. Fakt ist: Gegen die Umstellung kann man sich nicht wehren, wohl aber wappnen, denn: Auerswald ist natürlich längst „ready for All-IP“.

Mit einer maßgeschneiderten Lösung aus unserem Hause umgehen Sie nicht nur mögliche „Stolpersteine“, es wird Ihnen auch auf Anhieb vermittelt, was „All-IP“ kann: Mit dieser Schnittstelle für integrierte, nutzerfreundliche Lösungen können Sie dem Komfort nämlich ganz neue Seiten abgewinnen – zum Beispiel, indem Sie moderne Hausautomationssysteme ganz bequem über Ihr Telefon steuern.

Damit alles auf Anhieb funktioniert, stehen unsere Fachhandelspartner bereit, um Sie eingehend zu beraten und ggf. eine „blitzsaubere“ Installation hinzulegen. Und falls Sie bereits ein hybrides ITK-System von uns nutzen, stehen Sie schon glänzend da. Das fügt sich nahtlos ins neue Netz ein und lässt Sie sogar Ihre analogen und ISDN-Endgeräte weiter verwenden. Lassen Sie sich also bitte nicht vorschnell am Telefon zu einer fragwürdigen „08/15“-Lösung überreden.

Freuen Sie sich lieber auf den selbstverständlichen Komfort, der mit All-IP einziehen wird. Bestens unterstützt von unseren innovativen IP-Telefonen und ITK-Lösungen, die keine Wünsche offenlassen. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre!

Mit besten Grüßen aus Cremlingen

  
Gerhard Auerswald

  
Christian Auerswald

PS: Noch ein Grund, den Fachhandel aufzusuchen: Wenn Sie dort eines unserer Produkte kaufen, erhalten Sie eine kostenlose Garantieverlängerung auf 36 Monate!

# Telekommunikation 2016



## Telefone

## ITK-Systeme

**01** Editorial

**04/05** Vorteil Auerswald

**06-09** Zielgruppen/  
Branchen

**10/11** All-IP –  
Technik erklärt

**12** Einleitung Telefone

**13** Überblick Telefone

### TISCHTELEFONE

**14/15** COMfortel 1200 IP  
COMfortel 1400 IP  
Anschluss [VOIP](#)

**16/17** COMfortel 2600 IP  
COMfortel 3200  
COMfortel Xtension300  
Anschluss [VOIP](#)

**18/19** COMfortel 3600 IP  
COMfortel Xtension300  
Anschluss [VOIP](#)  
Vorteile IP-Telefonie

**20/21** COMfortel 1200  
COMfortel 1400  
Anschluss [ISDN](#)

**22/23** COMfortel 1600  
COMfortel 2600  
COMfortel Xtension300  
Anschluss [ISDN](#)

**24** COMfortel 600  
Anschluss [ANALOG](#)

### MOBILE SYSTEME

**25** COMfortel IP-DECT  
Anschluss [VOIP](#)

**26** Einleitung ITK-Systeme

**27** Kommunikationssystem  
nach Maß

### HOME

**28/29** COMpact 3000 VoIP  
COMpact 3000 ISDN  
COMpact 3000 analog  
Amtanschluss [VOIP/ISDN/ANALOG](#)

### SMALL OFFICE

**30/31** COMpact 4000  
Amtanschluss [VOIP/ISDN/ANALOG](#)

**32/33** COMpact 5000  
COMpact 5000R  
Amtanschluss [VOIP/ISDN/ANALOG](#)

### BUSINESS

**34/35** COMmander 6000  
COMmander 6000R  
COMmander 6000RX  
Amtanschluss [VOIP/ISDN](#)



## Zubehör

**36** Einleitung Zubehör

### ÜBERWACHEN/STEUERN

**37** WG-640

### TÜRSPRECHEN

**38/39** TFS-Dialog 100  
TFS-Dialog 200  
TFS-Dialog 300  
Wetterschutzdach

**40** TFS-Universal plus

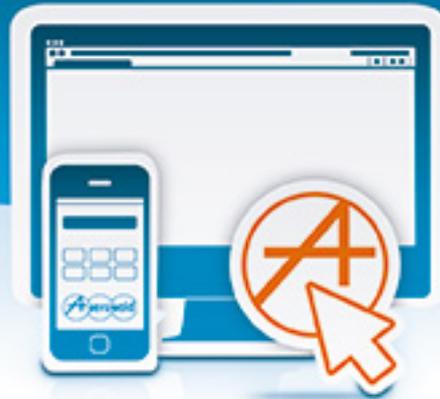
### INSTALLATION

**40** a/b-Schaltmodul  
a/b-Audiobox

**41** TFM-102

### HEADSETS

**41** COMfortel Headset  
COMfortel DECT Headset



## Software

**42** Einleitung Software

### UNIFIED COMMUNICATIONS

**43** PBX Call Assist 2 

### UNIFIED MESSAGING

**44** Zentrales Voicemail- und  
Faxsystem

### ANLAGENSTEUERUNG

**44** PBX Control für Apple iOS  
und Google Android

### APPLIKATIONSPARTNER

**45** Axis  
Estos  
Gira

**46/47** Glossar

**48** Service

**U4** Kontakt

# Wofür wir stehen

Wer die Vorzüge der modernen Kommunikationstechnik genießen möchte, ohne das Gefühl zu haben, bei aufkommenden Fragen gegen eine Wand zu laufen, ist bei Auerswald an der richtigen Adresse. Wir bieten Ihnen ein offenes Ohr, gute Beratung und faire Garantie- und Service-Leistungen. Zudem bescheinigt man uns schnelle praktische Unterstützung, wann immer sie gebraucht wird.

## Blauer Engel für grüne Prinzipien

Bei Auerswald genießt das Prinzip der Nachhaltigkeit seit langem Priorität. Wir verwenden grundsätzlich keine umweltbelastenden Materialien und verlängern durch viele Maßnahmen die Lebensdauer unserer Produkte. Dafür und für die herausragende Energieeffizienz wurde unseren ITK-Systemen schon mehrfach das Umweltsiegel „Blauer Engel“ verliehen.

## Flexibilität ist Trumpf

Wer in ein modernes ITK-System investiert, möchte nicht, dass es schon nach kurzer Zeit „veraltet“ ist, nur weil die Anforderungen gestiegen sind. Das Auerswald Rezept für nachhaltige Lösungen: Mit kostenlosen Updates, steckfertigen Modulen zum einfachen „Upgraden“, der komfortablen Online-Freischaltung für Zusatzfunktionen sowie einfachen Migrationsmöglichkeiten bei der Umstellung auf All-IP bleiben Sie flexibel ... und Ihre Investition länger geschützt.

## Die Idee könnte von Ihnen sein?

Automatische Anschlusserkennung, Tischtelefone mit Touchscreen und Gestensteuerung – dass Auerswald laufend Innovationen zur Serienreife bringt, ist nicht neu. Da uns aber auch von den Nutzern unserer Produkte immer wieder interessante Vorschläge unterbreitet wurden, haben wir die Ideenbörse „Clever Ideas“ ins Leben gerufen. Die besten Einfälle werden mit attraktiven Prämien belohnt.

Umweltschutz Green  
**Blauer Engel**  
 Enger Kundenkontakt  
 Tradition  
**Nachhaltigkeit**  
 We are family Technischer Support  
**Kostenlose Updates** **QU**  
 After-Sales-Service  
**Erfahrung** Kostenlose Upgr  
 Made in Germany Eigenentwi  
**Clever Ideas** Kurze Liefer  
**Technologie**  
 Problem

## ● Shoppen Sie gern im Internet?

Man findet dort ja wirklich alles. Wenn's um komplexe ITK-Systeme geht, empfehlen wir allerdings den Gang zum Auerswald Fachhandelspartner. Warum? Erstens entgeht Ihnen sonst die kompetente Beratung (die häufig interessante Alternativen eröffnet), und zweitens entfele Ihr Anspruch auf eine kostenlose Garantieverlängerung auf 36 Monate – für jedes Auerswald Produkt, das Sie im Fachhandel erwerben.

## ● Mit All-IP auf Du und Du

Alles, was Sie zur Umstellung Ihres Telefonanschlusses auf „All-IP“ wissen müssen, ist dies: Es gibt keinen Grund zur Verunsicherung! Unsere aktuellen ITK-Systeme sind ohnehin dafür geschaffen und selbst ältere Auerswald Telefonsysteme lassen sich mit wenig Aufwand ans neue Netz anpassen. Richtig rund wird das Komforterlebnis allerdings erst mit unseren COMfortel IP-Telefonen, die sich sogar an einer Soft-PBX oder Cloud-Anlage richtig wohl fühlen.

## ● Offen für Neues

Dass unsere Software-gestützten Kommunikationslösungen so souverän PC, Telefonie-, UC- und CRM-Funktionen miteinander verknüpfen, liegt auch an unserer engen Partnerschaft mit Programmentwicklern. Gleichzeitig sorgt unsere Plattformstrategie mit einheitlicher Softwarestruktur dafür, dass Systeme jeder Größenordnung von allen Weiterentwicklungen profitieren.



## Privat-User 3 Familienmitglieder

### Was ein vernetztes Zuhause so smart macht

Sebastian L., Familienvater, über die Gründe für die Anschaffung einer COMcompact 4000: „Ich wollte schon lange zu VoIP überwechseln und gleichzeitig einige Peripheriegeräte integrieren. Jetzt können die Bilder der IP-Kameras rund ums Haus mit einem Tastendruck aufs Display unseres COMfortel 3600 IP geholt werden, und auch wenn es an der Tür klingelt, sieht man sofort, wer es ist. Selbst die Handgriffe, die unser ‚Gira HomeServer‘ verwaltet, z. B. das Schließen der Jalousien, lassen sich bequem übers Tischtelefon steuern. Da reicht ein Tastendruck.“

„Was für mein Home Office gedacht war,  
erfreut jetzt die ganze Familie.“



## Spedition 43 Mitarbeiter

### Worauf Speditionen abfahren

„Terminplanung ist das A und O im Speditionsgeschäft“, betont Herbert W., Eigentümer einer Spedition. „Die meisten unserer Kunden erwarten schon beim ersten Anruf eine Antwort.“ Die Wahl fiel auf einen COMmander 6000 – der erlaubt auch dann schnelle Entscheidungen, wenn wichtige Mitarbeiter gerade unterwegs sind. „Dank Rufumleitung und Weiterleitung geht uns so leicht kein Auftrag mehr durch die Lappen. Und seit unsere Kundendatenbank mit dem Server verbunden ist, sieht man sofort, wer gerade anruft, und kann viel persönlicher reagieren. Als besonders nützlich hat sich das IP-DECT-System erwiesen, mit dem wir über die mobilen Handsets überall auf unserem Gelände erreichbar sind.“

„Mit der neuen Telefonanlage können  
wir einfach schneller reagieren.“



# Stadtverwaltung 105 Mitarbeiter

## Was Behörden und Verwaltung die Aufgaben erleichtert

... fasst Martin S., stellvertretender Behördenchef, so zusammen: „In der Ausschreibung standen Nachhaltigkeit und Kostensenkung durch zeitliche Entlastung der Mitarbeiter ganz oben.“ Für Auerswald sprach nicht nur die Energieeffizienz der Hardware. Die Arbeitsabläufe profitierten auch deshalb von der Installation eines Kommunikationsservers (COMmänder 6000RX), weil das Zusammenspiel mit der neuen Software reibungslos funktioniert. „Damit sind wir in puncto moderne Bürokommunikation Vorbild für andere Verwaltungen.“

„Für uns war entscheidend, dass die Vorgaben zu ‚Green IT‘ erfüllt wurden.“



# Hotel 50 Zimmer

## Wodurch sich ein Hotel auszeichnet

Für ein Hotel haben Telefone immer zwei Seiten, wie Hoteldirektor Carsten A. erzählt: „Der Gast möchte ein unkompliziertes Endgerät, für das Personal ist es ein wichtiges Arbeitsmittel im Service. Unsere neuen COMfortel 1200 werden beiden gerecht.“ Die entscheidende Wende brachte jedoch ein neuer Server: „Der COMmänder 6000 beschleunigt das Ein- und Auschecken und hilft bei der Rechnungserstellung, in die Telefongebühren mit einfließen. Auch der Zimmerstatus wird am Telefon in der Zentrale angezeigt.“

„Das Telefon in der Zentrale zeigt den Zimmerstatus an.“



„Die COMpact 5000 fährt nach Feierabend alle Systeme runter.“



# Maschinenbau 85 Mitarbeiter

## Wie man im Maschinenbau automatisch spart

Mathias N., Prokurist einer Maschinenbaufirma, hält viel von Gebäudeautomation: „Nach Feierabend aktiviert die COMpact 5000 automatisch den Stromsparmmodus der Systemtelefone, schaltet die Rufumleitung und lässt den FacilityServer Licht und Klimaanlage herunterfahren. Sie glauben gar nicht, was das einspart.“ Auch die Einlasskontrolle wird per Systemtelefon COMfortel 3600 IP zentral gesteuert: „Alle drei Werkstore sind mit IP-Kameras versehen. Per Tastendruck kann man die Bilder zoomen und das Tor öffnen.“

# Steuerberater 5 Mitarbeiter

## Was die Klientenbeziehung von Steuerberatern optimiert

„Uns ging es darum, unsere ganzen Peripheriegeräte zu integrieren und einige zusätzliche Komfortfunktionen zu etablieren, die mir und meinen Mitarbeitern die Arbeit erleichtern.“ Patrick B., selbständiger Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, entschied sich für eine COMpact 5000 und die UC-Software PBX Call Assist von Auerswald. „Damit haben wir die aktuellen Daten eines Klienten in dem Moment auf dem Monitor, in dem er anruft. Das macht alles viel persönlicher – die Klienten fühlen sich dadurch aufgewertet.“

„Auch zu Hause bin ich direkt mit der Anlage im Office verbunden.“



# Privatklinik 23 Mitarbeiter

## So diskret, wie es Privatkliniken schätzen

„Effizientes Wirtschaften“, betont Dr. Heribert V., Klinikchef, „ist für den erfolgreichen Klinikbetrieb heute ebenso wichtig wie die optimale Versorgung der Patienten.“ Für die Wahl der Telefonanlage kam daher nur ein COMmander 6000RX in Frage – der steuert das Sikom Rufsystem und unterstützt mit der Software ‚tekowin Heim‘ effektiv die Abrechnung. „Für das Personal haben wir sehr praktische mobile Systeme angeschafft. Die COMfortel M-310 sind resistent gegen Desinfektionsmittel, lassen sich leicht reinigen und helfen so die Verbreitung von Bakterien zu verhindern.“

„Aus Hygienegründen haben wir spezielle Handsets angeschafft.“



 Mehr Informationen  
[auerswald.de/loesungen](http://auerswald.de/loesungen)



# Gut zu wissen: Was mit All-IP auf Sie zukommt

**B**is 2018 sollen laut der Deutschen Telekom alle ISDN-Anschlüsse auf All-IP umgestellt werden. Allerdings ist die All-IP-Technik schon seit Jahren auch bei anderen Providern verfügbar, und selbstverständlich sind auch Auerswald Produkte längst IP-fähig. Dennoch stellen sich jetzt viele Fragen, die wir gern beantworten.

## 1? Was bedeutet eigentlich All-IP?

Nach dem Internet und dem Fernsehempfang wird auch die Telefonie digitalisiert, d.h. selbst der Telefonanschluss basiert dann auf dem „Internet-Protokoll“ (IP) – alles läuft über das gleiche Datennetz.

## 2? Warum wird überhaupt umgestellt?

Wenn alle Dienste die gleiche Infrastruktur nutzen, werden natürlich Kosten gespart. Durch die Vernetzung der Telefonie ergeben sich auch zahlreiche neue, hilfreiche Funktionen.

## 3? Kann ich zur Umstellung gezwungen werden?

Wenn Sie auch nach 2018 einen Telefonanschluss z.B. von der Telekom wollen, führt kein Weg daran vorbei. Viele Netzbetreiber haben bereits umgestellt, die Telekom als größter Anbieter ist flächendeckend dabei.

## 4? Was muss ich bei der Umstellung beachten?

Da NTBA und Splitter (bei ISDN + DSL) künftig entfallen, ist die Umstellung denkbar einfach. Am besten stellen Sie Ihre Fragen einem kompetenten Auerswald Fachhandelspartner, der Ihnen einige Tipps zur reibungslosen Umstellung geben kann.

## 5? Was ändert sich durch IP-Telefonie?

IP-Telefonanschlüsse erlauben eine bessere Sprachqualität, was Auerswald Telefone optimal unterstützen und durch automatische Bandbreitenerweiterung sogar bei Telefonaten in andere Netze ermöglichen.

## 6? Wie sicher ist All-IP?

Die Netzbetreiber haben natürlich eigene, hohe Sicherheitsstandards, aber um ganz sicher zu sein, sollten Sie Endgeräte wählen, die für die Verschlüsselung der Verbindungs- und Sprachdaten vorbereitet sind, wie dies bei Auerswald IP-Telefonen üblich ist.

## 7? Woran erkenne ich, ob meine Telefoninstallation IP-Telefonie unterstützt?

Am besten fragen Sie den Hersteller selbst, sonst suchen Sie einen Auerswald Partner auf. Generell gilt: Wenn Sie ein hybrides ITK-System von Auerswald besitzen, sind Sie fein raus, denn das ist für jede Anschlussart geeignet. Selbst analoge und ISDN-Endgeräte können Sie dann weiter verwenden.

## 8? Kann ich All-IP selbst einrichten, oder muss ich dafür einen Dienstleister verpflichten?

Tatsächlich sind die Netz-Provider gesetzlich verpflichtet, die Verwendung neutraler Hardware zu ermöglichen und die benötigten Anschlussdaten herauszugeben. Am besten lassen Sie sich durch einen Auerswald Partner über Ihre Optionen informieren.



## 9? Brauche ich für IP-Telefonie eine spezielle Telefonanlage/Telefone?

Als Telefonanlage empfehlen wir ein flexibles, hybrides ITK-System, weil es den besten Investitionsschutz bietet. Zum direkten Betrieb eines einzelnen Telefons am IP-Anschluss benötigen Sie ein SIP-Telefon. Viele Auerswald IP-Telefone lassen sich gleichzeitig als Standard-SIP- und IP-Systemtelefon an einem Auerswald ITK-System verwenden.

## 10? Wie kostspielig wird eine All-IP-Lösung für mich?

Der bisherige Anschluss wird einfach durch den neuen IP-Anschluss des Providers ersetzt (zu ähnlichen Bedingungen). Sofern Sie bereits ein hybrides System oder ein IP-Telefon besitzen, entstehen Ihnen durch die Umstellung keine Hardware-Kosten.

 **Mehr Informationen**  
all-ip-forum.de  
Einfach Code scannen und mehr erfahren.



# Bereit für eine neue Ära

Die modernen Systemtelefone der COMfortel-Familie überzeugen alle durch ein ergonomisch ausgereiftes Design, gut ablesbare Displays, exzellente Sprachqualität und funktionalen Komfort, ... der sich allerdings beliebig steigern lässt. Den Spitzenplatz belegt das COMfortel 3600 IP (Abb. unten) mit seinem genialen Bedienkonzept aus Tastatur-, Touchscreen- und Gestensteuerung. Doch selbst das analoge COMfortel 600 wird Ihnen – integriert in eine Auerswald ITK-Lösung – noch gute Dienste leisten, wenn All-IP längst Standard ist. Welches für Sie das Richtige ist? Lassen Sie sich von einem unserer Fachhandelspartner bei der Auswahl helfen.



## Telefone

# Komfort ist Teil der DNA

Vom Tischtelefon als wichtigste Stütze der Büroorganisation bis zum robusten mobilen System, das auch harte Stürze wegsteckt – Auerswald Telefone wissen in jeder Umgebung durch spezielle Talente zu überzeugen. Ein Komfort Erlebnis der besonderen Art bieten dabei die Modelle mit Touch-Display – ob es um die bequeme Steuerung der Gebäudetechnik oder das Integrieren Ihrer Lieblings-Apps geht. Nicht zufällig tragen unsere Telefone alle das Wort COMfort im Namen ...

Überblick Telefone	COMfortel®										
	1200 IP	1400 IP	2600 IP	3200	3600 IP	1200	1400	1600	2600	600	M-100 M-210 M-310
<b>Anschluss</b>											
IP/VoIP	✓	✓	✓	✓	✓						✓
ISDN (S <sub>0</sub> /U <sub>P0</sub> )						✓	✓	✓	✓		
analog										✓	
DECT											✓
<b>Empfohlene ITK-Systeme</b>											
COMpact 3000-Serie	✓ <sup>1,3</sup>	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup>	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	
COMpact 4000	✓ <sup>1,3</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓ <sup>3</sup>
COMpact 5000-Serie	✓ <sup>1,3</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓ <sup>3</sup>
COMmander 6000-Serie	✓ <sup>1,3</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓ <sup>3</sup>
<b>Features</b>											
Display	■ □	■ ■ ■ ■ 3,5 Zoll	■ ■ ■ ■ 4,3 Zoll	■ ■ ■ ■ 4,3 Zoll	■ ■ ■ ■ 5 Zoll	■ □	■ ■ ■ ■ 3,5 Zoll	■ □	■ ■ ■ ■ 4,3 Zoll	■ □	■ ■ ■ ■
Touch-Bedienung		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓		
Programmierbare Tasten mit LEDs (mit COMfortel Xtension300)	10	10	15 (105)	15 (105)	15 (105)	10	10	15	15 (105)	10 ohne LED	
Anrufbeantworter		☎	✓	✓	✓		☎		✓		
IP-Cam-Unterstützung		☎	☎	✓	✓						
Cloud-Datensync.		☎	☎	✓	✓						
Bluetooth-Unterstützung				optional	✓						
Stromsparfunktion		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Headset-Anschluss	anstatt Hörer	✓	DHSG	DHSG	DHSG	anstatt Hörer	✓	✓	DHSG	✓	✓ <sup>2</sup>
Android-Betriebssystem		✓	✓	✓	✓						
Wandmontage möglich	✓	✓				✓	✓			✓	

✓ vorhanden ☎ kostenpflichtige Freischaltung im Auerswald Upgrade-Center

<sup>1</sup> Betrieb als SIP-Telefon ohne Auerswald Systemfunktionen

<sup>2</sup> M-100 ohne, M-210 über Bluetooth, M-310 über Klinkebuchse

<sup>3</sup> LAN-TAPI mit reduziertem Funktionsumfang

## COMfortel® 1200 IP/1400 IP

VOIP



COMfortel 1400 IP



## SIP-Telefonie – Komfortfunktionen wie aus dem Bilderbuch

Neulinge bekommen angesichts der Möglichkeiten der SIP-Telefonie große Augen, aber selbst Eingeweihte staunen, wie „leicthändig“ sich unsere IP-Telefone bedienen lassen. Das gilt bereits für die Einstiegsmodelle: Mehrfarbige Status-LEDs zeigen an, ob Sie z. B. eine Nachricht bekommen haben oder jemand „anklopft“. Und beiden, dem hybriden VoIP-Telefon COMfortel 1400 IP und dem Standard-SIP-Modell COMfortel 1200 IP, ist es egal, ob sie sich an einer ITK-Anlage von Auerswald, an einer Soft-PBX oder IP-Centrex-Lösung verschiedener Hersteller und Provider nützlich machen sollen.



Die Broschüre zu unseren IP-Systemtelefonen beleuchtet selbst kleinste Details und steht zum Download bereit. Erklärungen dazu gibt Ihnen gern Ihr Auerswald Partner in der Nähe.

Auch zur Wandmontage geeignet

Auf zehn programmierbaren Tasten lassen sich verschiedene SIP-Funktionen abbilden.



COMfortel 1200 IP

## Leistungsmkmale

- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP)
- Klingel-, Hörer- und Freisprechlautstärke getrennt einstellbar
- Freisprechen
- Mikrofonstummschaltung
- Rückfragetaste zum Weiterleiten von Gesprächen
- VoIP-Codecs G.722 (wideband), G.711 und iLBC
- Menüsprache einstellbar
- Separate Gehäuse-LED zur Anrufsignalisierung
- Stromversorgung über den Systemanschluss, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar
- Tisch- und Wandmontage

### Exklusiv COMfortel 1200 IP

- Standard-SIP-Telefon
- 2 SIP-Accounts
- Telefonbuch mit 300 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage via LDAP
- Verschlüsselung der VoIP-Gespräche mit SIPS
- 10 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für SIP-Funktionen

## Mehr Informationen

[auerswald.de/comfortel1200ip](http://auerswald.de/comfortel1200ip)

[auerswald.de/comfortel1400ip](http://auerswald.de/comfortel1400ip)

### Exklusiv COMfortel 1400 IP

- Hybrides VoIP-Telefon: Standard-SIP- und IP-Systemtelefon
- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- 3,5-Zoll-Farbdisplay
- 100 SIP-Accounts für 10 Provider
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Telefonbuch mit über 2.000 Einträgen lokal im Telefon
- Online-Namensuche (Rückwärtssuche)
- Verschlüsselung der VoIP-Gespräche mit SIPS und SRTP
- Synchronisation mit E-Mails, Kalender- und Kontaktdaten aus der Cloud (optional)<sup>1</sup>
- Unterstützung für IP-Kameras<sup>1</sup>
- Exklusive Technologie zur Verbesserung der Sprachqualität
- Frei belegbare Screens für Apps, Icons und Widgets
- 10 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Zielwahl-, Anlagen- und SIP-Funktionen
- Stromsparfunktion
- Anschluss für dynamische Headsets

### Anrufbeantworterfunktion<sup>1</sup> (für COMfortel 1400 IP)

- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Ruftyp und -nummer

Artikel-Nummer COMfortel 1200 IP schwarz: 90067 / COMfortel 1400 IP schwarz: 90071 / PoE Injector: 90075

<sup>1</sup> Kostenpflichtige Freischaltung im Auerswald Upgrade-Center

## COMfortel® 2600 IP/3200

VOIP

Eine separate Schnittstelle  
unterstützt auch schnurlose Headsets.

Das integrierte Telefonbuch  
bietet Platz für über 2.000 Einträge.



COMfortel 2600 IP



COMfortel 2600 IP

## Klangqualität in einer ganz neuen Dimension

Man sieht es diesen Android™-basierten Modellen an, dass ihr 4,3-Zoll-Touch-Farbdisplay eine zentrale Funktion besitzt. Was man ihnen nicht ansieht, sind die exzellenten Audio-Eigenschaften – Ergebnis einer aufwändigen künstlichen Bandbreitenerweiterung. Alles orientiert sich an den Anforderungen der Praxis: Findet z. B. gerade ein Gespräch statt, während ein weiterer Anrufer anklopft oder „on hold“ ist, erscheint bei diesen Telefonen die Möglichkeit der „3er-Konferenz“ gleich auf dem Display. Mittels VPN lassen sich diese Telefone übrigens umstandslos in ein entferntes ITK-System einbinden – als Heimarbeitsplatz, dem alle Funktionen der Anlage offen stehen.

Der integrierte Anrufbeantworter erkennt, ob ein interner, externer oder anonymer Anruf eingeht... oder das Türsignal.

Bis zu drei Erweiterungsmodule mit je 30 zusätzlichen Tasten lassen sich blitzschnell „andocken“.



COMfortel 3200 mit Tastenerweiterungsmodul COMfortel Xtension300

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

## Leistungsmerkmale

- Hybride VoIP-Telefone: Standard-SIP- und IP-Systemtelefone
- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- 4,3-Zoll-Farbdisplay
- 100 SIP-Accounts für 10 Provider
- Telefonbuch mit über 2.000 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Online-Namenssuche (Rückwärtssuche)
- Verschlüsselung der VoIP-Gespräche mit SIPS und SRTP
- VoIP-Codecs G.722 (wideband), G.711 und iLBC
- Synchronisation mit E-Mails, Kalender- und Kontaktdaten aus der Cloud (optional bei 2600 IP<sup>1</sup>)
- Unterstützung für IP-Kameras (optional bei 2600 IP<sup>1</sup>)
- Exklusive Technologie zur Verbesserung der Sprachqualität
- Frei belegbare Screens für Apps, Icons und Widgets
- 15 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Ziel-, Anlagen- und SIP-Funktionen
- Stromsparfunktion
- Bis zu 3 Tastenerweiterungsmodule möglich
- Anschluss für schnurlose Headsets (DHSG)
- Stromversorgung über den Systemport, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar

### Exklusiv COMfortel 3200

- Anwesenheitserkennung via Bluetooth® (optional)
- Speicherkarte für integrierten Anrufbeantworter enthalten
- Cloud-Datensynchronisation bereits freigeschaltet
- Unterstützung für IP-Kameras bereits freigeschaltet

### Anrufbeantworterfunktion

- Inbetriebnahme durch Stecken einer SD-/SDHC-Karte (im COMfortel 3200 enthalten)
- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Rufotyp und -nummer

## Mehr Informationen

[auerswald.de/comfortel2600jp](http://auerswald.de/comfortel2600jp)

[auerswald.de/comfortel3200](http://auerswald.de/comfortel3200)

Artikel-Nummer COMfortel 2600 IP schwarz: 90073 / COMfortel 2600 IP weiß: 90074 / COMfortel 3200 schwarz: 90112 / PoE Injector: 90075

<sup>1</sup> Kostenpflichtige Freischaltung im Auerswald Upgrade-Center. Alle genannten Marken und Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.

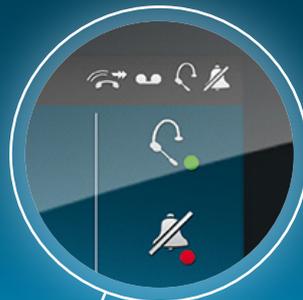
## COMfortel® 3600 IP

VOIP

Wenn's an der Tür klingelt, erscheint sofort das Bild der Türkamera auf dem Display.



Aktivieren Sie einzelne Funktionen einfach per „Touch“ auf dem Display!



Touch-  
Display

Die Bilder angeschlossener IP-Kameras lassen sich z. B. durch Tastendruck separat anwählen.



COMfortel 3600 IP mit Tastenerweiterungsmodul COMfortel Xtension300

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

## High-End-Hybrid-Telefon mit Führungsanspruch

Mit seinem wegweisenden Bedienkonzept, das selbst Gestensteuerung einschließt, setzt das COMfortel 3600 IP ebenso neue Maßstäbe wie mit seinem Funktionsumfang. Videotürsprechstellen oder komplexe Gebäudesteuerungssysteme, Überwachungskameras oder Unternehmensapplikationen – alles lässt sich souverän steuern. Ob das Telefon in eine Soft-PBX-Lösung oder ein Auerswald ITK-System integriert ist, spielt dabei überhaupt keine Rolle.

## Leistungsmerkmale

Das COMfortel 3600 IP ist mit allem ausgestattet, was schon das COMfortel 2600 IP auszeichnet (s. Seite 15), bietet aber zusätzliche, exklusive Features:

- Brillantes 5-Zoll-Farbdisplay
- Gestensteuerung zusätzlich zur Touch- und Tastensteuerung
- Anrufbeantworter mit internem Nachrichtenspeicher
- Anwesenheitskennung via Bluetooth®
- Cloud-Datensynchronisation bereits freigeschaltet
- Unterstützung für IP-Kameras bereits freigeschaltet

## Mehr Informationen

[auerswald.de/comfortel3600ip](http://auerswald.de/comfortel3600ip)



Welche übrigen Talente das COMfortel 3600 IP besitzt, zeigt diese Broschüre, die zum Download bereit steht.

Artikel-Nummer COMfortel 3600 IP schwarz: 90362 / COMfortel Xtension300 schwarz: 90582 / COMfortel XT-PS: 90573

Alle genannten Marken und Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.

# Hier führt IP die Regie!

Langsam spricht sich herum, welche Freiheiten die IP-Telefonie mit sich bringt. Zu Recht, denn Auerswald IP-Telefone haben's drauf: Wie sich der Alltag mit einem Modell wie dem COMfortel 3600 IP anfühlt? Etwa so:



Routinemäßig synchronisiert das COMfortel 3600 IP alle Daten aus der Cloud, z. B. von Microsoft® Exchange, Google™-Diensten oder der Apple® iCloud.



## Alle Meetings im Blick

Sie haben noch einige Termine vor sich, aber Ihre Sekretärin ist krank. Dennoch können Sie in Ruhe arbeiten, denn die Widgets auf dem Touch-Display zeigen alle Termine übersichtlich an, und zusätzlich werden Sie rechtzeitig erinnert – visuell und akustisch.



## „Action“ auf dem Display

Die IP-Kamera am Eingang registriert dank „Motion Detection“, dass der Fahrradkurier eingetroffen ist und schickt einen Bild-Stream auf Ihr Display. Etwas lässt Sie stutzen; Sie rufen über die Funktionstasten die Bilder der anderen Kameras auf und justieren den Aufnahmebereich neu. Aha, der Pförtner ist offenbar nicht am Platz, aber Sie haben ja auch die Kontrolle über die Türsprechstation ...

## Kein Anruf entgeht Ihnen

Höchste Zeit – im Konferenzraum wartet man schon auf Sie. Da Ihr Smartphone per Bluetooth mit dem Telefon gekoppelt ist, wird beim Verlassen Ihres Büros automatisch die Rufumleitung aktiviert und Ihr Telefon gesperrt.



## COMfortel® 1200/1400

ISDN

Machen Sie es sich einfach: Häufig genutzte Funktionen können bequem per „Touch“ aktiviert werden.

Für beste Audioqualität beim Abhören zeichnet der optionale Anrufbeantworter unkomprimiert auf.



COMfortel 1400



## ISDN-Systemtelefone – Komfort nach Maß

Beide hier gezeigten Modelle besitzen nicht nur ein integriertes Telefonbuch für 1.600 Einträge und zehn programmierbare Tasten für Belegt-, Zielwahl- und Anlagenfunktionen. Sie erkennen auch automatisch, ob die Telefonanlage einen S<sub>0</sub>- oder U<sub>P0</sub>-Port bereitstellt – damit sind sie ruckzuck einsatzbereit. Während das Display des COMfortel 1200 sich ausgesprochen informativ gibt und z.B. Rufnummern und Namen aus dem lokalen und zentralen Telefonbuch der Telefonanlage anzeigt, vertraut das COMfortel 1400 auf ein 3,5 Zoll großes Farb-Touch-Display, das Ihnen besonders schnellen Zugriff auf wichtige Funktionen ermöglicht.



Für mehr Infos zu unseren Telefonen empfehlen wir die Broschüre „COMfortel-Familie“ – per Download von unserer Website oder beim Auerswald Partner in Ihrer Nähe.



Klingel-, Hörer- und Freisprechlautstärke sind getrennt einstellbar.

Da die Stromversorgung über den Systemanschluss erfolgt, ist kein separates Netzteil erforderlich.

Gut für laute Umgebungen: die optische Anrufsignalisierung.

COMfortel 1200

## Leistungsmerkmale

- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP)
- Klingel-, Hörer- und Freisprechlautstärke getrennt einstellbar
- Freisprechen
- Mikrofonstummschaltung
- Rückfrage Taste zum Weiterleiten von Gesprächen
- Menüsprache einstellbar
- Separate Gehäuse-LED zur Anrufsignalisierung
- Telefonbuch mit 1.600 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Online-Namensuche (Rückwärtssuche)
- 10 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Zielwahl- und Anlagenfunktionen
- Automatische Erkennung der Anschlussart  $S_0$  und  $U_{P0}$
- Stromsparfunktion
- Stromversorgung über den Systemport, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar
- Tisch- und Wandmontage

### Exklusiv COMfortel 1400

- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- 3,5-Zoll-Farbdisplay
- Anschluss für dynamische Headsets

### Anrufbeantworterfunktion<sup>1</sup> (für COMfortel 1400)

- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Rufart und -nummer

## Mehr Informationen

[auerswald.de/comfortel1200](http://auerswald.de/comfortel1200)

[auerswald.de/comfortel1400](http://auerswald.de/comfortel1400)

Artikel-Nummer COMfortel 1200 schwarz: 90065 / COMfortel 1400 schwarz: 90069

<sup>1</sup> Kostenpflichtige Freischaltung im Auerswald Upgrade-Center

## COMfortel® 1600/2600

ISDN

Die Touch-Funktion des 10,9 cm (4,3 Zoll) großen, beleuchteten TFT-Farbdisplays sorgt für überragenden Bedienkomfort.



COMfortel 2600 mit COMfortel Xtension 300



COMfortel 2600

Das **COMfortel 2600** verfügt wie jedes unserer ISDN-Systemtelefone über eine automatische Anschlusserkennung.

## ISDN-Systemtelefone mit Touch-Funktion

Touch-Displays eröffnen eine neue Ebene des Bedienkomforts – egal, ob es sich um ein monochromes Grafik-Display handelt wie beim COMfortel 1600 oder um ein TFT-Farbdisplay wie beim COMfortel 2600. Letzteres verblüfft zusätzlich mit allerlei nützlichen Funktionen, die über eine handelsübliche SD-Karte aktiviert werden: Schon können Sie Ihren Telefonbucheinträgen Bilder zuweisen, individuelle Hintergrundbilder und Klingeltöne aufspielen und vor allem den Anrufbeantworter nutzen, der gleichzeitig mit einer praktischen Mitschneide- und Notizfunktion aufwartet. An den Komfortgewinn durch souveräne, intuitive Steuerung wichtiger Funktionen werden Sie sich schnell gewöhnen.

Das Steuerkreuz spielt eine wichtige Rolle im Bedienkonzept und zeugt von ausgeprägter Praxisorientierung.



COMfortel 1600

## Leistungsmerkmale

- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP)
- Menüsprache einstellbar
- Telefonbuch mit 1.600 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Online-Namensuche (Rückwärtssuche)
- 15 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Zielwahl- und Anlagenfunktionen
- Automatische Erkennung der Anschlussart  $S_0$  und  $U_{P0}$
- Stromsparfunktion
- Stromversorgung über den Systemport, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar

### Exklusiv COMfortel 1600

- Beleuchtetes Grafikdisplay mit Touch-Funktion
- Anschluss für dynamische Headsets

## Mehr Informationen

[auerswald.de/comfortel1600](http://auerswald.de/comfortel1600)

[auerswald.de/comfortel2600](http://auerswald.de/comfortel2600)

### Exklusiv COMfortel 2600

- Großes 4,3-Zoll-Farbdisplay mit Touch-Funktion
- Bis zu 3 Tastenerweiterungsmodule  
COMfortel Xtension300 möglich
- Anschluss für schnurlose Headsets (DHSG)
- Programmierbare Funktionstasten (8) als Touch-Funktion
- USB-Schnittstelle

### Anrufbeantworterfunktion (für COMfortel 2600)

- Inbetriebnahme durch Stecken einer SD-/SDHC-Karte
- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Rufart und -nummer

**Artikel-Nummer** COMfortel 1600 schwarz: 90114 / COMfortel 1600 weiß: 90115 / COMfortel 2600 schwarz: 90116 / COMfortel 2600 weiß: 90117  
COMfortel Xtension300 schwarz: 90582 / COMfortel Xtension300 weiß: 90583

## COMfortel® 600

ANALOG



COMfortel 600

## Komfortables Analogtelefon mit kontrastreichem Display und Zielwahltasten

Vielleicht fragen Sie sich, warum wir überhaupt noch ein analoges Endgerät wie das COMfortel 600 im Programm haben. Die Antwort: Als Nebenstelle an einem Auerswald ITK-System entwickelt es ungeahnte Talente – auch im neuen Netz. So zeigt es z. B. alle Rufnummern, die im lokalen oder zentralen Telefonbuch hinterlegt sind, mit Namen an und verfügt über 10 programmierbare Tasten für Zielwahlen. Eine Schnittstelle für dynamische Headsets rundet das Bild dieses preisgünstigen Telefons ab.

### Leistungsmerkmale

- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP) aus dem lokalen und zentralen Telefonbuch der Auerswald Telefonanlage
- Klingel-, Hörer- und Freisprechlautstärke getrennt einstellbar
- Freisprechen
- Mikrofonstummschaltung
- Rückfragetaste zum Weiterleiten von Gesprächen
- Menüsprache einstellbar
- Telefonbuch mit 99 Einträgen lokal im Telefon
- Anschluss für dynamische Headsets
- 10 programmierbare Tasten für Zielwahlen
- Separate Gehäuse-LED zur Anrufsignalisierung
- Stromversorgung über den Systemport, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar
- Tisch- und Wandmontage

### Mehr Informationen

[auerswald.de/comfortel600](http://auerswald.de/comfortel600)

Artikel-Nummer COMfortel 600 schwarz: 90064

# COMfortel® IP-DECT

VOIP



COMfortel M-100, erhältlich in fünf Farben – jeweils mit oder ohne Ladeschale

COMfortel WS-400 IP

COMfortel WS-650 IP

COMfortel M-310  
mit Ladeschale  
(im Lieferumfang)COMfortel M-210  
mit Ladeschale  
(im Lieferumfang)

## Ob klinische oder industrielle Umgebung – diese Handsets stecken was weg

Einfach zu bedienen, leicht zu reinigen und ausgesprochen robust – Auerswald DECT-Handsets sind bestens gerüstet für den Einsatz im gewerblichen Umfeld. Das COMfortel M-310 übernimmt dabei eine Sonderfunktion: Da es gebräuchlichen Desinfektionsmitteln widersteht, hilft es die Ausbreitung von Bakterien in Krankenhäusern effektiv zu verhindern. Alle Modelle glänzen mit einer Akkuleistung, die selbst im Mehrschichtbetrieb nicht einknickt.

## Leistungsmerkmale

### IP-DECT-System

- Nahezu unbegrenzt skalierbar
- Vielfältige Erweiterungsmöglichkeiten
- Hohe Ausfallsicherheit
- Robuste Industriequalität
- Kompatibel mit allen IP-basierten Kommunikationssystemen von Auerswald und anderen Herstellern
- Zentrale Verwaltung der Gesamtinstallation
- Gemeinsam genutztes Telefonbuch

## Mehr Informationen

[auerswald.de/comfortel-ip-dect](http://auerswald.de/comfortel-ip-dect)

Wie die einzelnen System-Komponenten für souveräne Kommunikation bei maximaler Bewegungsfreiheit sorgen, zeigt die COMfortel IP-DECT-Broschüre im Detail. Sie steht als PDF zum Download bereit: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

**Artikel-Nummer** COMfortel M-100 schwarz/weiß/rot/blau/grün (inkl. Ladeschale): 90337/90338/90339/90340/90341

COMfortel M-100 Soft Cover: 90143 / COMfortel M-100 schwarz/weiß/rot/blau/grün: 90137/90138/90139/90140/90141

COMfortel M-100 Ladeschale: 90342 / COMfortel M-210: 90160 / COMfortel M-310: 90344 / COMfortel WS-400 IP: 90148

COMfortel WS-650 IP: 90150 / COMfortel WS-Base: 90145 / COMfortel WS-R2: 90152 / COMfortel WS-R4: 90146



# „All-IP-ready“ – und zwar nachhaltig!

Die gute Nachricht vorweg: Von der längst begonnenen Umstellung auf All-IP-Anschlüsse haben Sie keine Nachteile zu erwarten – nicht, wenn Sie unserer Expertise vertrauen. Im Gegenteil: Damit Sie nach erfolgreicher und entspannter All-IP-Migration alle Vorzüge der neuen Netzwelt erleben können, bieten wir Ihnen maßgeschneiderte ITK-Systeme, die verlässlich funktionieren und durch viele praxisgerechte Details die Bedienung erleichtern. So wie man es von Auerswald gewohnt ist.

Dass All-IP für uns aber nicht alles ist, zeigen unsere modularen ITK-Systeme sehr nachhaltig: Mit der COMpact 4000 (Abb. unten) wurde erneut einer IP-Telefonanlage aus unserem Hause ein „Blauer Engel“ verliehen. Für beispielhafte Flexibilität, Bestwerte bei der Energieeffizienz und – natürlich – die volle Integration künftiger Standards wie IPv6 und „All-IP“.



## ITK-Systeme

# Das Kommunikationssystem nach Maß

EXTERN/ZUM AMT ◀ **AUSBAUSTUFE** ▶ INTERN/TEILNEHMER



ERWEITERBAR

## COMpact 3000 analog

1 Amtkanal ◀ **Basisausbau** ▶ max. 4 Teilnehmer  
 max. 4 Amtkanäle ◀ **Vollausbau** ▶ max. 8 Teilnehmer



ERWEITERBAR

## COMpact 3000 ISDN

2 Amtkanäle ◀ **Basisausbau** ▶ max. 4 Teilnehmer  
 max. 4 Amtkanäle ◀ **Vollausbau** ▶ max. 8 Teilnehmer



ERWEITERBAR

## COMpact 3000 VoIP

max. 2 Amtkanäle ◀ **Basisausbau** ▶ empf. 4 Teilnehmer  
 max. 4 Amtkanäle ◀ **Vollausbau** ▶ max. 10 Teilnehmer



ERWEITERBAR

## COMpact 4000

empf. 4 Amtkanäle ◀ **Basisausbau** ▶ empf. 12 Teilnehmer  
 max. 10 Amtkanäle ◀ **Vollausbau** ▶ empf. 16 Teilnehmer

Türports (max. 8) werden aus den internen a/b-Ports und VoIP-Kanälen gebildet.



VOLLMODULAR

## COMpact 5000/5000R

max. 14 Amtkanäle ◀ **Vollausbau** ▶ empf. 32 Teilnehmer

Basisausbau: 2 VoIP-Kanäle (Betrieb der Anlage ohne Module ist nicht möglich.)  
 Türports (max. 8) werden aus den internen a/b-Ports und VoIP-Kanälen gebildet.



VOLLMODULAR

## COMmänder® 6000/6000R

max. 38 Amtkanäle ◀ **Vollausbau** ▶ empf. 64 Teilnehmer

Basisausbau: 2 VoIP-Kanäle (Betrieb der Anlage ohne Module ist nicht möglich.)  
 Türports (max. 8) können auch aus den internen a/b-Ports und VoIP-Kanälen gebildet werden.



VOLLMODULAR

## COMmänder® 6000RX

max. 38 Amtkanäle ◀ **Vollausbau** ▶ max. 112 Teilnehmer

Basisausbau: 2 VoIP-Kanäle (Betrieb der Anlage ohne Module ist nicht möglich.)  
 Türports (max. 8) können auch aus den internen a/b-Ports und VoIP-Kanälen gebildet werden.

In dieser Grafik finden Sie die Ausbaumöglichkeiten für alle Auerswald ITK-Systeme – von der kleinen erweiterbaren TK-Anlage bis zum vollmodularen Kommunikationsserver für mittelständische Unternehmen.

### Bitte beachten Sie:

- Die Möglichkeiten der vollmodularen Systeme werden ausschließlich durch den Ausbau mit Erweiterungsmodulen und ggf. zusätzliche Freischaltungen bestimmt. Im Auslieferungszustand sind diese Systeme mit 2 bzw. 4 VoIP-Kanälen ausgestattet. Lauffähig sind diese Anlagen erst nach der Systemaktivierung und dem Einstecken mindestens eines Moduls.
- Die Angabe „max.“ (maximal) bezeichnet eine Grenze, die nicht überschritten werden kann.
- Die Angabe „empf.“ (empfohlen) gibt an, welche Ausbaugröße maximal sinnvoll ist. Es wäre aber u. U. mehr möglich.
- Die maximale Anzahl der möglichen Amtkanäle bzw. internen Teilnehmer ergibt sich zum Teil aus einer Kombination unterschiedlicher Anschlusstechniken (analog, S<sub>0</sub>, U<sub>P0</sub>, S<sub>2M</sub>, VoIP).
- Alle Anlagen haben bereits im Basisausbau Voicemailboxen, die COMpact 3000 auch Faxboxen. Die Anzahl der Kanäle und Boxen finden Sie auf den jeweiligen Seiten der Anlagen (Seite 28 bis 35).

HOME

SMALL OFFICE

BUSINESS

# COMpact 3000-Serie

COMpact 3000 VoIP / ISDN / analog

VOIP/ISDN/ANALOG

ERWEITERBAR



COMpact 3000 analog  
ohne Abdeckung

bis  
8  
Teilnehmer  
empfohlen



COMpact 3000 ISDN

bis  
8  
Teilnehmer  
empfohlen



COMpact 3000 VoIP

bis  
10  
Teilnehmer  
empfohlen



Damit sind Sie bestens vorbereitet  
für die neuen All-IP-Anschlüsse.

## Flexibles, kompaktes ITK-System mit vielen Talenten

Schon in der Grundausstattung bieten alle Varianten unserer kleinsten Telefonanlage vier analoge Nebenstellen, Telefonbuch für 400 Einträge, zentrales Voicemail- und Faxsystem mit automatischer Benachrichtigung sowie CTI-Unterstützung. Zusätzliche Anschlüsse können per Steckmodul nachgerüstet werden, und um IP-Telefonie oder hausinterne Telefonate über das Computernetzwerk zu realisieren, lassen Sie einfach im Online-Upgrade-Center die beiden integrierten VoIP-Kanäle freischalten!

### Leistungsmerkmale

- Teilnehmeranschlüsse: 4 a/b-Ports (Wideband, HD Audio)
- Erweiterung mit einem ISDN-Amtanschluss, internem S<sub>0</sub>-/U<sub>P0</sub>-Port oder 2 a/b-Ports
- VoIP mit Wideband-Klangqualität (HD Audio)
- Zentrale Voicemail-/Faxfunktion für 6 Teilnehmer
- Nachrichtenweiterleitung per E-Mail
- USB zum Anschluss eines Druckers oder Speichers

#### Exklusiv COMpact 3000 VoIP

- 2 VoIP-Kanäle flexibel intern/extern (bereits freigeschaltet)
- 2 LAN-Ports zur Einbindung in vorhandenes Netzwerk

#### Exklusiv COMpact 3000 ISDN

- 1 ISDN-Amtanschluss (S<sub>0</sub>-Port)

#### Exklusiv COMpact 3000 analog

- 1 analoger Amtanschluss (POTS)

### Online-Upgrade-Center

#### Mehr Optionen?

Für eine maßgeschneiderte Telefonanlage können Sie im Auerswald Upgrade-Center diverse Optionen freischalten lassen. Zum Beispiel 2 extern/intern schaltbare VoIP-Kanäle (bei COMpact 3000 VoIP zusätzlich), eine Faxversandfunktion, die unter Windows (7/8/10) läuft oder LAN-TAPI für bis zu acht Teilnehmer. Ihr Auerswald Fachhandelspartner berät Sie gern.

[auerswald.de/upgradecenter](http://auerswald.de/upgradecenter)

### Mehr Informationen

[auerswald.de/compact3000voip](http://auerswald.de/compact3000voip)  
[auerswald.de/compact3000isdn](http://auerswald.de/compact3000isdn)  
[auerswald.de/compact3000analog](http://auerswald.de/compact3000analog)

Artikel-Nummer COMpact 3000 VoIP: 90578 / COMpact 3000 ISDN: 90577 / COMpact 3000 analog: 90576

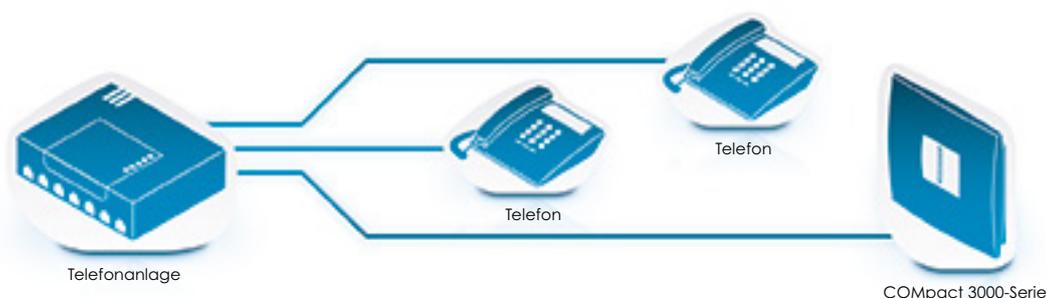
# COMpact 3000 – mehr als eine Telefonanlage

Dass die COMpact 3000 mehr Talente besitzt als auf den ersten Blick erkennbar, zeigt der USB-Anschluss, mit dem sie bereits im „Normalbetrieb“ etwa einen gemeinsam genutzten Drucker oder eine Festplatte mit Daten für alle ins System integriert. Aber was ist bei diesem kompakten Leistungspaket schon normal? Hier zwei Beispiele, wie man es noch ganz anders nutzen kann:



## Voicemail-/Faxsystem

Was viele Nutzer einer aktuellen Auerwald ITK-Anlage zu schätzen gelernt haben, macht die COMpact 3000 jetzt für alle zugänglich: die komfortable Nutzung von Sprach- und Faxnachrichten. Dafür genügt ein freier Teilnehmer-Port der vorhandenen ITK-Anlage – egal, ob analog, ISDN oder VoIP. Die COMpact 3000 gibt es in drei Versionen, und eine davon passt immer.

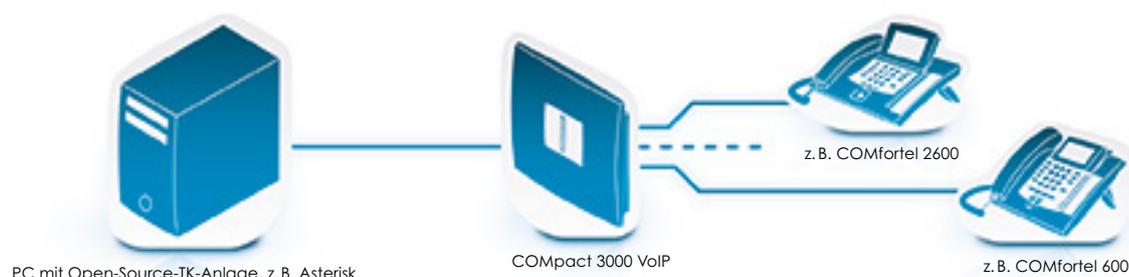


Wird die COMpact 3000 an Ihre existierende Telefonanlage angeschlossen, können Sie sogar Voicemail- und Faxboxen für Ihre Mitarbeiter einrichten.

- Automatische Weiterleitung neuer Nachrichten per E-Mail
- Benachrichtigung per Inforuf – die „Briefkastenlampe“
- Abfrage der Voicemail- und Faxboxen per RSS-Feed
- PIN-geschützte Fernabfrage von Sprachnachrichten
- Verwalten von Voicemail-/Faxnachrichten per PC
- Fernsteuern mit der App „PBX Control“

## Media-Gateway für Soft-PBX

Angenommen, Sie haben eine neue, Software-basierte Telefonanlage (auch Soft-PBX genannt) auf Basis von z.B. „Asterisk“ erfolgreich installiert – wie bringen Sie dann Ihrem Server bei, mit den vorhandenen Analog- oder ISDN-Telefonen zusammenzuarbeiten? Bislang mussten dafür teure Steckkarten in den Server eingebaut werden. Die COMpact 3000 ist da eine kostengünstige externe Alternative, bei der Treiberprobleme gar nicht erst aufkommen.



Die COMpact 3000 fungiert auch als Schnittstelle zwischen einer Software-basierten, „virtuellen“ Telefonanlage und realen Endgeräten.

# COMpact 4000

VOIP/ISDN/ANALOG

ERWEITERBAR



COMpact 4000

16  
bis  
Teilnehmer  
empfohlen



Ausgezeichnet: Die **COMpact 4000** ist fit für IP-Telefonie, den Netzwerkstandard der Zukunft und die Anforderungen des Umweltschutzes.

## Erweiterbares ITK-System mit umfangreicher Grundausstattung

Nie zuvor war es so einfach, mit einer kompakten Telefonanlage praktisch alle Wünsche zu befriedigen. Die COMpact 4000 bietet schon im Grundausbau neben Amt- und Teilnehmeranschlüssen auch ein Voicemail-/Faxsystem und VoIP. Ob Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten, abhörsicheres Telefonieren, CTI-Anwendungen im Windows-Netzwerk oder die super einfache Anbindung von Türsprechsystemen – die Performance dieser Anlage lässt kaum Wünsche offen. Falls doch, stehen zwei Modulsteckplätze für zusätzliche Funktionen bereit. Vor allem ist die COMpact 4000 bereit für das, was derzeit alle beschäftigt: Die Umstellung auf die neuen All-IP-Anschlüsse ist dank fertiger Einstellungsprofile für alle gängigen Provider besonders einfach.

Bis zu acht VoIP-Kanäle für interne und externe Telefonie, Voicemail und Fax erlauben eine höchst flexible Nutzung.

Zwei Modulsteckplätze laden dazu ein, die Anlage um z. B. analoge Amtports und/oder universelle ISDN-Ports zu erweitern.



Ein Blick hinter die Kulissen der **COMpact 4000**



**Bringen Sie Ihrem PC das Telefonieren bei!** Von der mausgestützten Steuerung wichtiger Telefonfunktionen bis zum Einrichten einer 3er-Konferenz – Computer Telephony Integration (CTI) ist der Schlüssel für die komfortable Nutzung wichtiger Funktionen, ohne die in der Geschäftswelt kaum noch etwas geht, einschließlich Präsenzmanagement und Instant Messaging. Einen bequemen Zugang zu diesen Lösungen bietet **PBX Call Assist 2**, erhältlich im Online-Upgrade-Center (eine Übersicht der passenden Telefone finden Sie auf Seite 13).

## Leistungsmerkmale

- 10 Amtgespräche gleichzeitig über VoIP, ISDN und/oder analog
- 16 Teilnehmerports für VoIP-, ISDN- und analoge Geräte
- 2 freie Modulsteckplätze
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS/SRTP)
- Zentrales Voicemail-/Faxsystem für Teilnehmer und Gruppen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Automatische Zentrale
- CTI im Netzwerk für Windows mit PBX Call Assist 2
- Schnellinbetriebnahme mit Konfigurationsassistenten
- Einstellprofile für Türsprechsysteme
- Optimiert für die neuen All-IP-Anschlüsse

## Mehr Informationen

[auerswald.de/compact4000](http://auerswald.de/compact4000)

## Online-Upgrade-Center

### Mehr Optionen?

Unser Online-Upgrade-Center ist für den individuellen Zuschnitt Ihrer COMpact 4000 zuständig. Auf Abruf lassen sich z. B. je 20 Voicemail-/Faxboxen mit 4 Kanälen einrichten. Und die Ausstattungsliste geht weiter: Ob Sie die Zahl der VoIP-Kanäle auf 8 verdoppeln oder LAN-TAPI für alle Teilnehmer einrichten möchten – hier werden Ihre Wünsche online sofort erfüllt. Ihr Auerswald Fachhandelspartner erklärt Ihnen gern, was sinnvoll ist.

[auerswald.de/upgradecenter](http://auerswald.de/upgradecenter)

Artikel-Nummer COMpact 4000: 90118

## COMpact 5000/5000R

VOIP/ISDN/ANALOG

VOLLMODULAR



COMpact 5000



COMpact 5000R



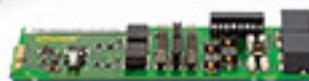
Dank IPv6 sind diese Modelle fit für den Netzwerkstandard der Zukunft. Auch die aktuelle, flächendeckende Umstellung auf All-IP-Anschlüsse ist problemlos möglich.

## Die Auerswald Small-Office-Initiative: moderne Kommunikation für alle!

Die vollmodulare COMpact 5000 bzw. COMpact 5000R versammelt alle Funktionen eines großen ITK-Systems auf kleinstem Raum – von der Möglichkeit des bedarfsgerechten Zuschnitts über die Integration von Analog-, ISDN- und VoIP-Bausteinen bis zum souveränen Verwalten flächendeckender, schnurloser DECT-Systeme. Dabei sind diese flexiblen Kommunikationsserver nicht nur für das neue Zeitalter von All-IP gerüstet – dank IPv6 ist auch für den Netzwerkstandard der Zukunft vorgesorgt. Und noch ein für „Small Office“-Umgebungen wichtiges Kriterium erfüllen sie: Die vollmodulare Architektur ermöglicht gezielte Erweiterungsmaßnahmen, falls sich am jetzigen Bedarf Ihres Unternehmens etwas ändern sollte.

Analoge und VoIP-Türsprechsysteme lassen sich dank fertiger Einstellprofile zuverlässig und ohne Konfigurationsaufwand anbinden.

Außen liegende Nebenstellen können z. B. mit dem COMfortel 1200 IP/1400 IP/2600 IP/3200/3600 IP, mobilen VoIP-Clients oder Soft-Phones integriert werden.



COMcompact 5000 und 5000R – offen für Anschlüsse und Erweiterungsmodule

Diese beiden Anlagen sind nicht nur besonders energieeffizient und emissionsarm, sondern äußerst flexibel: Sie steuern sogar Ihre Gebäude- und Hausautomationstechnik! Technisch sind beide Modelle identisch: Die **COMcompact 5000** kommt an die Wand, die **COMcompact 5000R** im 19"-Gehäuse beansprucht mit bescheidenen 2 HE nur wenig Platz im Rack. Für die Erweiterungsmodule spielt es keine Rolle, in welcher Variante sie zum Einsatz kommen – zusätzliche Adapter sind nicht nötig.

## Leistungsmerkmale

- 14 Amtgespräche gleichzeitig über VoIP, ISDN und/oder analog
- 32 Teilnehmerports für VoIP-, ISDN- und analoge Geräte
- 6 freie Modulsteckplätze
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS/SRTP)
- Zentrales Voicemail-/Faxsystem für Teilnehmer und Gruppen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Automatische Zentrale
- CTI im Netzwerk für Windows mit PBX Call Assist 2
- SIP-Komfortpaket zur optimierten Einbindung von Standard-SIP-Telefonen
- Optimiert für die neuen All-IP-Anschlüsse

## Mehr Informationen

[auerswald.de/compact5000](http://auerswald.de/compact5000)  
[auerswald.de/compact5000r](http://auerswald.de/compact5000r)

## Online-Upgrade-Center

### Mehr Optionen?

Betrachten Sie unser Upgrade-Center als persönliches Fitness-Programm für Ihr System: Es beginnt mit der Online-Systemaktivierung, die zum Betrieb der COMcompact 5000/5000R erforderlich ist, und geht weiter mit zahlreichen Erweiterungsoptionen: Ob Sie die Zahl der VoIP-Kanäle auf 16 verdoppeln, bis zu 40 Voicemail- und Faxboxen betreiben oder Ihre vorhandenen SIP-Telefone mit Komfortfunktionen unterstützen möchten – hier werden Ihre Wünsche online sofort erfüllt. Auch Funktionen wie Automatische Zentrale, LAN-TAPI für alle Teilnehmer oder Hotelfunktion sind hier abrufbar. Welche Optionen für Ihren Bedarf sinnvoll sind, erklärt Ihnen gern Ihr Auerswald Fachhandelspartner.

[auerswald.de/upgradecenter](http://auerswald.de/upgradecenter)

Artikel-Nummer COMcompact 5000: 90129 / COMcompact 5000R: 90130

# COMmander® 6000-Serie

COMmander 6000/6000R/6000RX

VOIP/ISDN

VOLLMODULAR



COMmander 6000RX



Damit sind diese Kommunikationsserver ihrer Zeit voraus: Mit IPv6 ist der Netzwerkstandard der Zukunft bereits installiert, und selbstverständlich sind sie „All-IP-ready“.

## Souveräne Kommunikation für alle Branchen und Unternehmensbereiche

Die Systeme der COMmander 6000-Serie sind eine clevere Investition in die Zukunft, denn von der kleinsten Ausbaustufe bis zum Vollausbau lassen sich diese Hochleistungsserver individuell nach Ihrem Bedarf konzipieren. Die 38 Amtkanäle können für All-IP-Anschlüsse ebenso wie für traditionelle ISDN-Leitungen genutzt werden. Die internen Teilnehmer teilen sich die 112 VoIP-, ISDN-, und Analog-Ports. Für alle gewünschten Erweiterungen bietet der COMmander 6000 fünf, in der RX-Variante sogar fünfzehn Steckplätze. Filialen oder Heimarbeitsplätze, Unified Communications-Software oder das IP-DECT-System für die flächendeckende Mobiltelefonie (s. Seite 25) – der COMmander integriert alles zu einer perfekten Gesamtlösung.

Außen liegende Nebenstellen können z. B. mit dem COMfortel 1200 IP / 1400 IP / 2600 IP / 3200 / 3600 IP, mobilen VoIP-Clients oder Soft-Phones integriert werden.

Ein zentrales Voicemail- und Faxsystem versorgt über 100 Teilnehmer und Gruppen.



COMmander 6000R mit Erweiterungsmodul



COMmander 6000

64  
bis  
Teilnehmer  
empfohlen

64  
bis  
Teilnehmer  
empfohlen

Bei den COMmander 6000-Systemen reicht ein einziges Steckmodul, um Ihr System um 16 VoIP-Kanäle zu erweitern, die einzeln auf extern für den All-IP-Anschluss oder intern für IP-Telefone konfiguriert werden können. Wenn Sie mit weniger Steckplätzen auskommen (5 statt 15), bietet der **COMmander 6000** eine platzsparende Lösung: Die Funktionsvielfalt dieses zur Wandmontage geeigneten Modells ist absolut identisch mit der seiner „großen Brüder“.

## Leistungsmerkmale

- 38 Amtgespräche gleichzeitig über VoIP und/oder ISDN
- 112 Teilnehmerports für VoIP-, ISDN- und analoge Geräte
- 64 VoIP-Kanäle gleichzeitig, davon 38 einzeln für Internettelefonie konfigurierbar
- 5 bzw. 15 freie Modulsteckplätze
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS/SRTP)
- Zentrales Voicemail-/Faxsystem für Teilnehmer und Gruppen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Automatische Zentrale
- CTI im Netzwerk für Windows mit PBX Call Assist 2
- SIP-Komfortpaket zur optimierten Einbindung von Standard-SIP-Telefonen
- Optimiert für die neuen All-IP-Anschlüsse

### Exklusiv COMmander 6000R / 6000RX

- Geschlossenes Einschubgehäuse in 19-Zoll-Technik mit 6 Höheneinheiten
- 15 freie Modulsteckplätze (bei COMmander 6000RX oder COMmander 6000R mit COMmander 6000R Xtension)

## Online-Upgrade-Center

### Mehr Optionen?

Für die notwendige Online-Systemaktivierung des COMmander 6000 muss ohnehin das Auerswald Upgrade-Center aufgesucht werden. Lassen Sie sich bei der Gelegenheit doch gleich weitere sinnvolle Funktionen freischalten! Hier warten z. B. eine LAN-TAPI für alle Teilnehmer, zusätzliche Voicemail-/Faxkanäle und -boxen, Hotelfunktion, bis zu 12.000 zusätzliche Gesprächsdatensätze und vieles mehr. Ihr maßgeschneidertes System ist nur einen Mausklick entfernt!

[auerswald.de/upgradecenter](http://auerswald.de/upgradecenter)

## Mehr Informationen

[auerswald.de/commander6000](http://auerswald.de/commander6000)  
[auerswald.de/commander6000r](http://auerswald.de/commander6000r)  
[auerswald.de/commander6000rx](http://auerswald.de/commander6000rx)

Artikel-Nummer COMmander 6000: 90670 / COMmander 6000R: 90671 / COMmander 6000RX: 90672 / COMmander 6000R Xtension: 90673

# Vom Talent, sich nützlich zu machen

Möchten Sie automatisch informiert werden, wenn neue Post im Briefkasten liegt (s. Seite 40) oder Unbefugte Ihre Ferienwohnung betreten? Für unsere IP-Telefonanlagen sind das keine Nebensächlichkeiten. Gekoppelt mit dem entsprechenden Zubehör – vom Türsprech- bis zum Überwachungssystem – machen sie sich gern auch auf anderen Feldern für Sie nützlich.



## Zubehör

# WG-640



Alle Eingänge sind für Schaltkontakte und als Standardschnittstelle für analoge Sensoren geeignet (eine Auswahl an Sensoren finden Sie unter [www.district.com.de](http://www.district.com.de)).

Per Fernabfrage sind Sie jederzeit über die aktuelle Temperatur im Serverraum oder in der Kühltruhe im Bilde.



## Wählgerät und zertifiziertes Temperatur-Registriergerät

Das Auerswald Wählgerät WG-640 ist ein Allrounder in Fragen der Sicherheit: Es wacht (je nach angeschlossenen Sensoren) über Ihre Immobilie, behält die Temperatur im Auge und informiert Sie „in Echtzeit“ über etwaige Vorkommnisse – sei es der Ausfall der Gefriertruhe, Rauchentwicklung oder unbefugtes Betreten. Auch als Temperatur-Registriergerät nach EN 12830 ist das WG-640 zertifiziert.

### Leistungsmerkmale

- 6 Eingänge zur Meldung von verschiedenen Ereignissen
- 2 Relais, verwendbar als Schalt- oder Meldeausgang
- Aufzeichnung von 1.000 Ereignissen mit Datum und Uhrzeit
- Messwertprotokollierung für 1 Jahr, stromausfallsichere Datenspeicherung
- Meldung bei Ausfall der Betriebsspannung

 Mehr Informationen  
[auerswald.de/wg-640](http://auerswald.de/wg-640)

Artikel-Nummer WG-640: 90430

# TFS-Dialog-Familie

TFS-Dialog 100 / 200 / 300



TFS-Dialog 101/201 mit Wetterschutzdach

Ob eine oder vier – die großflächigen Klingeltasten fungieren optional auch als Lichttaste.



TFS-Dialog 102/202



TFS-Dialog 103/203



TFS-Dialog 104/204

Die Namensschildgläser im zeitlosen, 16 mm hohen Slim-Line-Gehäuse sind bruchsicher.

**Optimal als Schutz und Einbauhilfe:** Falls Sie Ihre alte Türsprechstelle gegen eine neue austauschen möchten, bietet sich das Wetterschutzdach als ideale Montageplatte für die Türsprechsysteme **TFS-Dialog 100 und 200** an. Die Spuren der alten Installation sind damit optimal verdeckt und Ihre neue Türsprechstelle vor Witterungseinflüssen geschützt. Erhältlich in zwei Größen, passend für 1 bzw. 2 Modulhöhen älterer Auerswald Türsprechsysteme.

## Funktional und stiltsicher

Die zeitlos gestalteten Türsprechsysteme der TFS-Dialog-Familie sorgen für höchsten Komfort, wenn Sie über Ihr Telefon mit dem Besucher sprechen und ihm die Tür öffnen. TFS-Dialog 100 und 200 können direkt aufs Mauerwerk oder den Türrahmen gesetzt werden. Für Telefonanlagen mit FTZ-Schnittstelle ist die Serie TFS-Dialog 100 ideal, zum Anschluss an a/b-Ports kommen TFS-Dialog 200 und 300 zum Zuge. Das Edelstahl-Türsprechsystem TFS-Dialog 300 mit großflächigen Tasten und integrierter LED-Beleuchtung lässt sich problemlos auf die vorhandene Unterputzdose einer älteren Auerswald Installation schrauben. Ein zusätzliches a/b-Schaltmodul sorgt dafür, dass mit der Klingeltaste die Beleuchtung mit eingeschaltet wird.

Die Lichtfarbe der stromsparenden LED-Beleuchtung ist stufenlos einstellbar von kaltweiß bis gelb.



## Leistungsmerkmale

### TFS-Dialog 100/200

- 1–4 verchromte Klingeltasten (je nach Modell), alternativ als Lichtschalter verwendbar
- Exzellente Sprachverständlichkeit, frequenzoptimierte Verstärkerelektronik
- Weiße LEDs zur Strom sparenden Hintergrundbeleuchtung

### Exklusiv TFS-Dialog 100

- Betrieb an der TFE-Schnittstelle (FTZ) einer Telefonanlage von Auerswald oder anderen Herstellern

### Exklusiv TFS-Dialog 200

- Betrieb am analogen Nebenstellenanschluss (a/b-Port) einer Telefonanlage von Auerswald oder anderen Herstellern
- Zwei Empfindlichkeitspegel für laute/leise Umgebung
- Programmierung der Rufnummern und Grundfunktionen über Telefon
- Verschleißfreie Schaltkontakte für Türöffner, Klingel oder Licht (Klingeltrafo und Netzrelais erforderlich)
- Zusätzliche Schaltmöglichkeiten durch optionale a/b-Schaltmodule (s. Seite 40)

### TFS-Dialog 300

- Betrieb am analogen Nebenstellenanschluss (a/b-Port) einer Telefonanlage von Auerswald oder anderen Herstellern
- 1–4 großflächige Klingeltasten (je nach Modell), alternativ als Lichtschalter verwendbar
- Strom sparende LED-Tastenbeleuchtung, einstellbarer Farbton kaltweiß bis gelb
- Zwei Empfindlichkeitspegel für laute/leise Umgebung
- Programmierung der Rufnummern und Grundfunktionen über Telefon
- Verschleißfreie Schaltkontakte für Türöffner, Klingel oder Licht (Klingeltrafo und Netzrelais erforderlich)
- Zusätzliche Schaltmöglichkeiten durch optionale a/b-Schaltmodule (s. Seite 40)

## Mehr Informationen

[auerswald.de/tuersprechen](http://auerswald.de/tuersprechen)

Artikel-Nummer TFS-Dialog 101: 90617 / 102: 90618 / 103: 90619 / 104: 90620 / TFS-Dialog 201: 90634 / 202: 90635 / 203: 90636 / 204: 90637

TFS-Dialog 301: 90161 / 302: 90162 / 303: 90163 / 304: 90164 / Montageblech/Wetterschutzdach (für TFS-Dialog 100/200) klein: 90621 / groß: 90644



TFS-Universal plus



a/b-Schaltmodul



a/b-Audiobox

## TFS-Universal plus

### So macht sich Ihr Briefkasten noch anders nützlich

Das TFS-Universal plus wertet Ihre vorhandene Türsprechstation gehörig auf: Basierend auf der Technik des TFS-Dialog 200/300 (s. Seite 39), übernimmt es eine ganze Reihe zusätzlicher Funktionen bis hin zur Raumüberwachung. Außerdem signalisiert es, ob neue Post im Briefkasten liegt. Das Beste: Es passt nahtlos in einen vorhandenen Briefkasten oder in die Einbaumulde Ihres bisherigen Systems.

### Leistungsmerkmale

- Türöffner-Automatik (z. B. automatisches Öffnen der Tür während der Praxiszeiten)
- Eingang verwendbar für Klingelstopp (beendet den Ruf nach dem Öffnen – Türkontakt erforderlich)
- Eingang verwendbar als Türöffner-Taster (Schnellöffnung ohne Türkommunikation)
- Raumhören/Raumüberwachung (z. B. als Babyfon mit Anwahl einer Zielrufnummer)
- Betrieb als Innensprechstelle (Rufannahme und Gesprächsende über Tasterbetätigung)
- Programmierung der Funktionen mit PC-Software TFS-Set

## a/b-Schaltmodul

### Zum Ansteuern von Klingel-, Türöffner- und Lichtsystemen

Wenn das Betätigen der Türklingel auch andere Funktionen aktivieren soll, empfiehlt sich ein a/b-Schaltmodul – passend für TFS-Dialog 200/300, TFS-Universal plus und a/b-Audiobox: So kann z. B. gleichzeitig das Flurlicht eingeschaltet oder mit einer Zifferntaste der Türöffner betätigt werden, während Sie mit dem Besucher an der Tür sprechen. Auch der Einsatz mehrerer a/b-Schaltmodule ist möglich.

## a/b-Audiobox

### Adapter zur Anbindung eines Beschallungssystems

Mit der a/b-Audiobox können Beschallungssysteme mit nahezu jeder Telefonanlage gekoppelt werden. Bei Anruf stellt sie automatisch eine Verbindung zum angeschlossenen Durchsagesystem her – die gewünschte Lautsprecherzone wird dabei durch ein Schaltrelais gewählt. Die a/b-Audiobox ist für Verstärker und ELA-Systeme mit einem NF-Eingang (300 mV<sub>eff</sub>/600 Ohm) geeignet.

Artikel-Nummer TFS-Universal plus: 90667 / a/b-Schaltmodul: 90638 / a/b-Audiobox: 90698



TFM-102



COMfortel Headset



COMfortel DECT Headset

## TFM-102

### Automatische Vermittlung zum passenden Endgerät

Der Telefon-Fax-Modem-Umschalter TFM-102 erkennt bei einem ankommenden Anruf sofort die Sendesignale verschiedener Endgeräte und leitet den Anruf automatisch an Ihr Telefon, Ihr Faxgerät oder Ihren PC weiter. Zwar gibt es auch die Betriebsart „passive Umschaltung“, in der sämtliche eingehenden Anrufe erst einmal auf Ihr Telefon gelegt werden. Ist jedoch die Betriebsart „aktive Umschaltung“ eingestellt, verbindet der TFM-102 ohne Ihr Zutun ankommende Telefonate, Faxe oder Daten selbstständig mit dem richtigen Endgerät.

## COMfortel® Headset / DECT Headset

### So bleiben die Hände frei beim Telefonieren

Die Headsets von Auerswald überzeugen durch angenehmen Tragekomfort und kompromisslos gute Sprachverständlichkeit. Mit wenigen Handgriffen können sie mit Ohr- oder Kopfbügel versehen werden. Für maximale Bewegungsfreiheit sorgt das COMfortel DECT Headset: Damit vergrößern Sie Ihren Aktionsradius auf bis zu 50 Meter. Direkt am Mobilteil stellen Sie die Lautstärke ein oder aktivieren bei Rückfragen die Stummschaltung. Und mit 7 Stunden Sprechzeit bietet der Akku genügend Power für einen ganzen Arbeitstag.

### Leistungsmerkmale

#### COMfortel Headset

- Komfortables und flexibles Headset zum Anschluss an alle schnurgebundenen Telefone der COMfortel-Familie
- Nebengeräuschreduzierung bis zu 92% (Noise Cancelling)

#### COMfortel DECT Headset

- Adaptive Sendeleistung und Reichweitenwarnung
- Hoher Tragekomfort: verstellbarer Kopfbügel, Ohrbügel in verschiedenen Größen
- Hervorragende Tonqualität dank Wideband-Audio
- Zum Anschluss an die Telefone COMfortel 2600/2600 IP und 3200/3600 IP geeignet

### Mehr Informationen

[auerswald.de/zubehoer](http://auerswald.de/zubehoer)

Artikel-Nummer TFM-102: 90452 / COMfortel Headset: 90516 / COMfortel DECT Headset: 90668

# Machen Sie mehr aus Ihrem ITK-System!

Was Ihr Auerwald ITK-System alles zu leisten vermag, zeigt sich erst anhand der vielen zusätzlichen Software-Lösungen, die von unseren und anderen ausgewiesenen Experten dafür entwickelt wurden. So lässt sich zum Beispiel mit „PBX Control“ Ihre Telefonanlage von unterwegs über Ihr Smartphone steuern, und „PBX Call Assist 2“ macht die Nutzung zahlreicher rechnergestützter Funktionen zum Kinderspiel. Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Auswahl maßgeschneiderter Lösungen... und sicher manch wertvolle Anregung.



## Software

**45 TAGE  
TESTEN!  
Kostenlos**

Aus Outlook oder per Hotkey eine markierte Rufnummer zu wählen geht einfach schneller und ist viel komfortabler.

Machen Sie sich während eines Gesprächs Notizen, reicht beim nächsten Mal ein Blick auf's Anrufjournal, um gleich im Bilde zu sein.

**NEU**

Smartphone-like: Nutzen Sie die Chat-Funktion für kurze Nachrichten. Ob Ihr Chat-Partner online ist, sehen Sie sofort.



Sie besitzen die Vorgängerversion? Einfach upgraden – es lohnt sich!

## PBX Call Assist 2

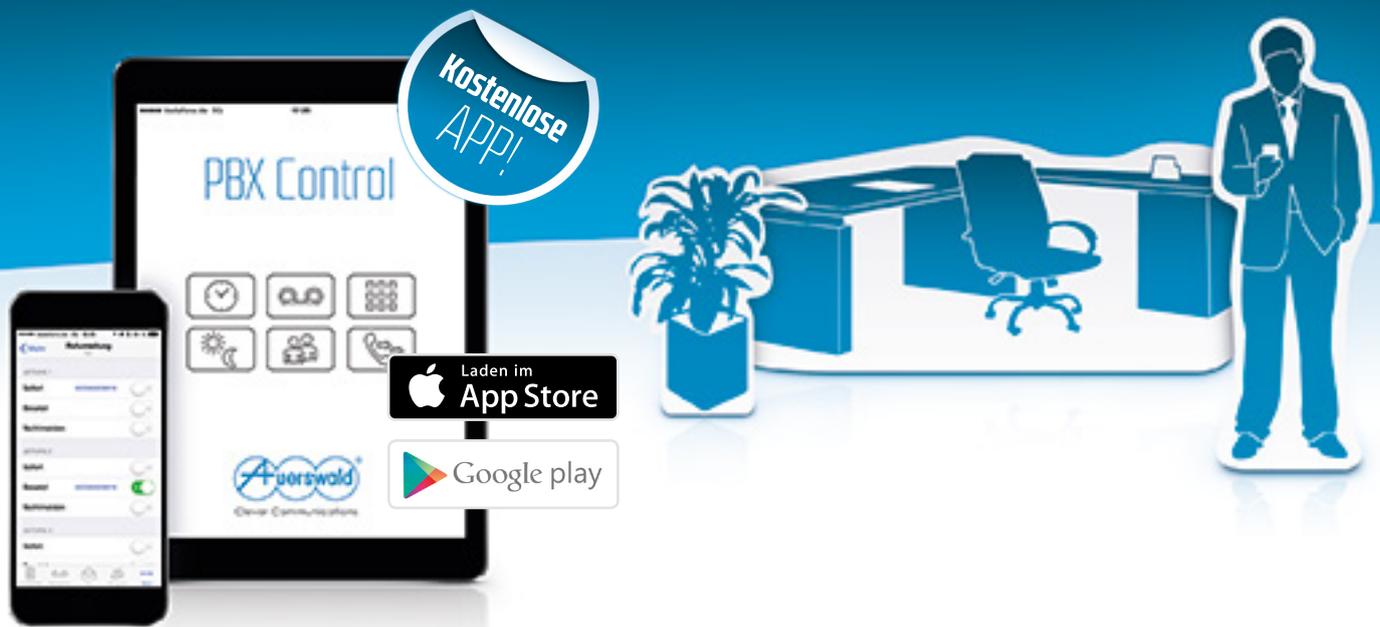
### Jetzt wird's noch komfortabler

Computer Telephony Integration (CTI) ist der Schlüssel für die komfortable Nutzung wichtiger Funktionen, die Ihre Mitarbeiter beim Telefonieren spürbar entlasten. Vom Einrichten einer 3er-Konferenz über die Integration von CRM- oder ERP-Programmen bis zu einem unternehmensübergreifenden Präsenzmanagement.

Mit dem neuen PBX Call Assist 2 lässt sich das alles blitzschnell einrichten – für bis zu 40 Arbeitsplätze (natürlich auch unter Windows 10). Das konnte der Vorgänger zwar auch, doch sind u. a. das Anrufjournal und die Notizfunktion neu ... und sehr hilfreich. Wie auch „Federation“ – eine diskrete, auf Unternehmen zugeschnittene Vernetzungsplattform mit Funktionen, wie sie von Facebook und Skype bekannt sind – z. B. Präsenz-Informationen oder Chatten (Instant Messages), aber ohne dafür auf Server von Dritten zuzugreifen! Einfach mal ausprobieren – eine kostenlose Testversion gibt's im Auerswald Upgrade-Center. Übrigens gehören alle erforderlichen LAN-TAPI-Lizenzen mit zum Paket (passende Telefone siehe Seite 13).

 **Mehr Informationen**  
auerswald.de/software

# Mit besonderer Empfehlung des Hauses



Ob Sie außer Haus oder in einer Besprechung sind – mit PBX Control sehen Sie sofort, wer Sie im Büro erreichen wollte oder Ihnen eine Nachricht hinterlassen hat.

Professionelle Lösungen machen das Leben leichter. Mit unserem Voicemail- und Faxsystem oder der Smartphone-App PBX Control sind Sie selbst aus der Ferne eng an Ihre heimische ITK-Anlage angebunden. Als hilfreich erweisen sich aber auch die Softwarelösungen anderer Entwickler. Alle hier vorgestellten Produkte harmonieren mit Auerswald Telefonanlagen ganz vorzüglich.

## Zentrales Voicemail- und Faxsystem

### Menügesteuert und nahtlos eingebunden

Unterwegs entgeht Ihnen nichts, weil Sie überall auf der Welt zuverlässig informiert werden, wenn neue Sprach- oder Faxnachrichten eingegangen sind. Und im Büro ist es eine echte Arbeitserleichterung: Um mit dem Voicemail- und Faxsystem auch unter Windows ein Fax direkt vom PC zu versenden, reicht ein Mausklick im Outlook-Adressbuch. Jedes aktuelle ITK-System verfügt über diese praktischen Funktionen – komfortabel über das Menü jedes COMfortel-Systemtelefons zu steuern. Als Besitzer einer COMpact 4000/5000 oder eines COMmander 6000 begrüßen Sie Anrufer aus dem Ausland in ihrer Landessprache, wenn die Rufnummer im System gespeichert ist.

## PBX Control für Apple iOS und Google Android

### Fernsteuerung für Ihr Auerswald ITK-System

Ob von zu Hause oder unterwegs – dank der Smartphone-App PBX Control für Apple® iOS und Google™ Android können Sie jederzeit Kontakt mit Ihrem Auerswald ITK-System aufnehmen – etwa um zu sehen, ob ein Anrufer Sie auf Ihrer Nebenstelle erreichen wollte, Ihnen eine Sprachnachricht hinterlassen oder ein Fax geschickt hat. Haben Sie vor Ihrer Abreise vergessen, die Rufumleitung auf Ihr Handy zu aktivieren oder die Anlage auf Wochenendbetrieb umzustellen, holen Sie das mit PBX Control einfach aus der Ferne nach. Übrigens: Da die App direkt mit der Telefonanlage kommuniziert, fallen auch keine Stromkosten für einen ständig aktiven PC an!



Visualisierung der Gebäudeautomation mit COMfortel 2600 IP.

## Axis

### Netzwerkvideo-Lösungen für professionelle Anlagen

Als Marktführer im Bereich Netzwerkvideo bietet Axis Netzwerkvideo-Lösungen für professionelle Anlagen, die auf innovativen und offenen technischen Plattformen beruhen. Die Auerswald IP-Telefone COMfortel 1400 IP, 2600 IP, 3200 und 3600 IP eignen sich besonders zur direkten Anzeige von Bildern einer Axis-Überwachungskamera im Telefondisplay. Bei einem eingehenden Ruf, z. B. von der Eingangstür oder einem Hoftor, wird automatisch das Videobild der zugeordneten Kamera im Display des Telefons angezeigt. Alternativ können per Tastendruck die Bilder verschiedener Kameras aufgerufen und PTZ-Kameras direkt über die Tasten des Telefons gesteuert werden.



## Estos

### Unified Communications & Collaboration

Wie man das Geschäftsleben effizienter gestaltet, macht Estos vor – z. B., indem mit einem einfachen Mausklick eine gewünschte Rufnummer gewählt werden kann, egal, in welchem System diese gespeichert ist. ProCall Enterprise ist eine Unified Communications-Lösung, die außer CTI-Funktionen auch ein Präsenzmanagement-System bietet. Bei Unternehmen mit mehreren Standorten sorgt das MultiSite-Konzept dafür, dass auch standortübergreifend die Verfügbarkeit der Mitarbeiter angezeigt wird, und für die mobile Nutzung bietet sich ProCall Mobile an – eine native App für iOS- und Android™-Geräte.



## Gira

### Gebäudeautomation mit HomeServer und FacilityServer

Gira HomeServer und FacilityServer ermöglichen die Steuerung der gesamten KNX-/EIB-Installation im Haus über Ihr Auerswald ITK-System. So können Sie von überall auf alle intelligenten Funktionen der Haustechnik zugreifen. Dank der Gira HomeServer-App für Android™ können die IP-Systemtelefone COMfortel 1400 IP, 2600 IP, 3200 und 3600 IP Betriebszustände des KNX-/EIB-Systems auf ihrem Display darstellen – alle Informationen an jeder Nebenstelle.



# Glossar



## A

### Account

Ein Account dient als Zugangsberechtigung zu einem VoIP-Anbieter bzw. einer VoIP-TK-Anlage. Anwender müssen sich in der Regel mit einem Benutzernamen und Passwort anmelden.

### All-IP

All-IP bedeutet, dass Telefonie (Voice over IP – VoIP) und weitere Dienste über IP-basierte Netze (auch NGN genannt – Next Generation Network) übertragen werden.

### Apps

Durch das Android™-Betriebssystem lassen sich die IP-Systemtelefone der COMfortel-Familie mit Hilfe von Apps individualisieren und mit neuen Nutzererlebnissen versehen.

## B

### BRI

BRI (Basic Rate Interface) ist die englische Bezeichnung für einen ISDN-Basisanschluss.

## C

### Chef-Sekretariats-Funktion

Bei aktiver Chef-Sekretariats-Funktion werden alle Gespräche auf das Sekretariat umgeleitet, trotzdem aber im Display des Chef-Telefons angezeigt. Das Sekretariat kann Gespräche direkt durchstellen.

### CTI

Computer Telephony Integration ermöglicht aus Computerprogrammen, Telefonie-Funktionen wie z. B. automatischer Rufaufbau, Annahme und Beendigung von Telefongesprächen zu steuern. Es wird zwischen Einzelplatzlösungen (First Party CTI) und Mehrplatzlösungen (Third Party CTI) unterschieden.

## D

### Datensynchronisation bei IP-Systemtelefonen

Bei IP-Systemtelefonen der COMfortel-Familie kann eine Synchronisation von Kalender- und Kontaktdaten sowie E-Mails vorgenommen werden. Ein Blick auf das dazugehörige Kalender-Widget genügt, um sich einen Überblick über seine Termine zu verschaffen.

### DECT

Digital Enhanced Cordless Telecommunications ist ein Standard für digitale schnurlose Telefonie und Datenübertragung. DECT-Systeme von Auerswald bieten auch verschlüsselte Übertragung zwischen Mobilteil und Basisstation.

## E

### Echo-Unterdrückung

Ungewollte Echo- und Halleffekte werden von der Software des Telefons kompensiert.

## F

### FXO

Foreign eXchange Office (FXO) bezeichnet den analogen Amtanschluss einer Telefonanlage.

### FXS

Foreign eXchange Station (FXS) bezeichnet die Anschlüsse von analogen Nebenstellen einer Telefonanlage.



## G

### Gateway

Über diesen aktiven Netzknoten werden zwei Netzwerke unterschiedlicher Protokollart miteinander verbunden, z. B. die Verbindung eines leitungsvermittelnden Netzes (ISDN) zu einem paketvermittelnden Netz (IP).

### Gesprächsdatenmanagement

Über eine intuitive Bedienoberfläche oder den Webbrowser wird das Verwalten und Auswerten der in den Auerswald Telefonanlagen erfassten Gesprächsdaten ermöglicht.

### Gruppenfunktionen

Interne Teilnehmer (Nebenstellen) können in Gruppen verwaltet werden. In diesen Gruppen lassen sich die internen Teilnehmer in bestimmte Abteilungen oder Teams (Support, Marketing, Vertrieb) zusammenfassen. Mit Hilfe der Systemtelefone können sich Teamleiter die Belegt- und Log-Zustände ihrer Gruppen-/Teammitglieder anzeigen lassen. Intelligente Rufreihenfolgen und Klingelschemata sorgen für eine ausgeglichene und gerechte Verteilung eingehender Rufe.

## H

### HD Audio, High Definition Audio

Mit HD Audio telefoniert man in hoher Sprachqualität. Das natürliche Klangspektrum eines Gespräches, das von ca. 20 Hz bis etwa 8.000 Hz reicht, lässt sich so besser übertragen. Bisherige Festnetztelefonate werden nur Frequenzen zwischen 300 und 3.400 Hz übertragen. Bei Auerswald IP-Telefonen mit Android™-Betriebssystem wird durch konsistente Bandbreitenerweiterung auch bei schmalbandiger Übertragung eine Sprachverbesserung erreicht, die von HD Audio kaum zu unterscheiden ist.

### Hotelfunktion

Vom Rezeptionstelefon, z. B. einem COMfortel 2600, werden die Zimmertelefone freigegeben (Check-in) und z. B. mit Sperren für Amtsgespräche belegt. Bei Abreise (Check-out) können die Gebühren und ein Einzelgesprächsnachweis ausgegeben werden. Weckzeiten stellt der Gast bequem direkt am Zimmertelefon ein. Das Personal kann über das Zimmertelefon den Zustand des Zimmers (z. B. „gereinigt“) an das Rezeptionstelefon melden.

## I

### InterCom

Die Funktion InterCom ermöglicht eine Durchsage an ein einzelnes Systemtelefon oder an alle Systemtelefone einer Gruppe von einem beliebigen internen Telefon aus, ohne dass jemand das Gespräch aktiv entgegennehmen muss (z. B. in einer Arztpraxis). Zusätzlich kann das Freisprechmikrofon des Systemtelefons aktiviert werden, womit der Betrieb als Gegensprechanlage möglich ist.

### IPv6

Das Internet Protocol Version 6 ist die neueste Generation des weltweit eingesetzten Verfahrens zur Übertragung von Daten in Rechnernetzen, insbesondere dem Internet. Die aktuelle Version IPv4 wird schrittweise durch IPv6 abgelöst werden.

### ISDN-Abschaltung 2018

Das Jahr 2018 wurde als Abschaltjahr für ISDN von der Deutschen Telekom festgelegt. Bis dahin sollen alle analogen und ISDN-Anschlüsse der Telekom sowie die Vermittlungsstellen auf IP-basierte Technik (VoIP) umgestellt werden.

## N

### Nachrichtenweiterleitung

Die Nachrichtenweiterleitung von einem Anrufbeantworter oder einem zentralen Voicemail- und Faxsystem ermöglicht den Versand neuer Sprach- und Faxnachrichten per E-Mail an entfernte Ziele, z. B. ein Smartphone.



 Mehr Informationen  
[auerswald.de/glossar](http://auerswald.de/glossar)

## O

### Online-Namenssuche (Rückwärtssuche)

Wird bei einem ankommenden Anruf kein passender Eintrag im lokalen oder zentralen Telefonbuch gefunden, versucht die Telefonanlage über das Internet eine Online-Namenssuche, um den Namen des Anrufers anzuzeigen.

## P

### Power over Ethernet

Mit PoE (nach IEEE 802.3af) werden kleinere Geräte im Netzwerk, beispielsweise VoIP-Telefone, über das Ethernet-Kabel zusätzlich zum Datenfluss mit Strom versorgt. Damit können separate Stromversorgungskabel und Netzteile eingespart werden.

## Q

### Quality of Service

Als QoS wird unter anderem ein Service des Routers oder Switches bezeichnet. Diese Funktion ermöglicht eine konstant hohe Sprachqualität durch Bevorzugung der Sprachdaten (Priorisierung der RTP-Datenpakete).

## R

### Router

Ein Router wird in den meisten Fällen als Schnittstelle zwischen dem lokalen Netzwerk (LAN) und dem Internet (WAN) eingesetzt. Marktübliche Modelle beinhalten noch weitere Funktionen wie Switch, Modem und WLAN.

### RTP, SRTP

Das Real-Time Transport Protocol (RTP) ist ein Protokoll zur kontinuierlichen Übertragung von Audio- und Videodaten über IP-basierte Netzwerke. RTP wird bei VoIP-Gesprächen verwendet. Bei SRTP (Secure Real-Time Transport Protocol) werden die Daten verschlüsselt übertragen.

### Rufnummern- (CLIP), Namensanzeige (CNIP)

Schon vor Annahme des Gespräches zeigen die Merkmale CLIP (Calling Line Identification Presentation – Rufnummernanzeige) und CNIP (Calling Name Identification Presentation – Namensanzeige) Informationen zum Anrufer an. Voraussetzung für die Namensanzeige ist ein Eintrag im Telefonbuch des Telefons oder der Telefonanlage.

### Rufumleitung, Anrufweiterleitung

Anrufe für eine bestimmte Rufnummer werden z. B. auf ein Handy oder einen anderen Festnetzanschluss umgeleitet. Mögliche Varianten: CFU (Call Forwarding Unconditional) leitet sofort weiter, CFNR (Call Forwarding on No Reply) nach der eingestellten Zeit, wenn der Ruf nicht angenommen wurde und CFB (Call Forwarding Busy) bei besetzter Rufnummer.

## S

### S<sub>0</sub>-Basisanschluss

Ein S<sub>0</sub>-Port stellt 2 Sprachkanäle und einen Datenkanal zur Verfügung. Es wird unterschieden zwischen externem und internem S<sub>0</sub>. Ein externer S<sub>0</sub>-Port kann als TK-Anlagenanschluss oder als Mehrgeräteanschluss genutzt werden. Der interne Bus arbeitet immer als Mehrgeräteanschluss.

### S<sub>2M</sub>-Anschluss/Primärmultiplexanschluss

Ein Primärmultiplexanschluss stellt der Telefonanlage bis zu 30 Sprachkanäle (B-Kanäle) und einen Datenkanal (D-Kanal) zur Verfügung. Er ist als TK-Anlagenanschluss ausgelegt und kann zusammen mit ISDN-Basisanschlüssen (S<sub>0</sub>-Ports) kombiniert betrieben werden.

### SIP, SIPS

Das SIP (Session Initiation Protocol) ist ein Netzprotokoll, das die Bedingungen für den Aufbau einer Kommunikationssitzung zwischen zwei oder mehr Teilnehmern vereinbart. Wird SIPS verwendet, findet gleichzeitig eine Verschlüsselung der Kommunikation statt.

### SIP-Trunk

Mit einem SIP-Trunk ist es möglich, unter einem Zugangs-Account mehrere Übertragungskanäle und Rufnummern zu verwalten. Hiermit lassen sich direkte Durchwahlen auf IP-Basis realisieren. Ein SIP-Trunk ist vergleichbar mit einem TK-Anlagen- oder Primärmultiplexanschluss.

### Systemtelefone

Systemtelefone erleichtern durch ihre Systemintegration die Bedienung des gesamten ITK-Systems und bieten zudem zahlreiche Möglichkeiten, Funktionen zu steuern und deren Status optisch und teilweise akustisch zu signalisieren.

## U

### U<sub>PD</sub>

Die U<sub>PD</sub>-Schnittstelle wird als Mehrgeräteanschluss zum Anschluss von digitalen Endgeräten über eine einzige Doppelader verwendet. Die ISDN-Systemtelefone der COMfortel-Serie werden am internen U<sub>PD</sub>-Port direkt angeschlossen, andere ISDN-Geräte können über einen U<sub>PD</sub>/S<sub>0</sub> Adapter mit dem U<sub>PD</sub>-Port verbunden werden.

### Unified Messaging

Mit Unified Messaging werden eingehende Nachrichten dem Benutzer in einer einheitlichen Form zur Verfügung gestellt, in der Regel als E-Mail. Sprach- und Faxnachrichten werden als WAVE- und PDF-Datei angehängt.

## V

### VLAN

Ein Virtual Local Area Network bezeichnet ein virtuelles Netzwerk innerhalb eines lokalen Netzwerks. VLAN dient z. B. dafür die IP-Telefonie auf logischer Ebene vom üblichen Netzwerk-Traffic zu trennen.

### VoIP, Voice over IP, VoIP-Kanäle

Voice over IP beschreibt das Telefonieren über IP-basierte Netzwerke. Um darüber telefonieren zu können, muss pro Verbindung zwischen TK-Anlage und VoIP-Telefon ein VoIP-Kanal verfügbar sein.

### VPN

Ein Virtual Private Network (VPN) verbindet zwei entfernte Netzwerke über einen so genannten VPN-Tunnel. Die durch diesen Tunnel gesendeten Daten sind verschlüsselt und für Außenstehende nicht lesbar.

## W

### WAN – Wide Area Network

Ein Wide Area Network ist ein Rechnernetz, das sich über einen sehr großen geografischen Bereich erstreckt. Das Internet wird auch als WAN bezeichnet.

### Wartefeld

Mit dem Wartefeld in den COMfortel-Systemtelefonen werden ankommende Anrufe automatisch oder auf Tastendruck entgegengenommen, an einen anderen Teilnehmer vermittelt, in die Warteschleife für einen besetzten Teilnehmer gestellt, im Wartefeld des zentralen Abfrageplatzes gehalten oder über die entsprechende Taste wieder abgerufen. Die maximale Größe des Wartefeldes entspricht der Anzahl der verfügbaren Amtkanäle.

### Widget

Mit diesen Mini-Fenstern lassen sich einige nützliche Informationen auf den Homescreens der Android™-basierten COMfortel-Systemtelefone abbilden, z. B. Statusinformationen oder die nächsten Termine – direkt aus dem Exchange, Apple® oder Google™ Account.

# Gute Beratung ist alles

Ob Sie Fragen zur Konfiguration Ihres Auerswald Produkts haben, die neueste Software suchen oder Informationen zur Abwicklung eines Servicefalls benötigen – auf unserem Service-Portal [www.auerswald.de/service](http://www.auerswald.de/service) finden Sie rund um die Uhr und immer up-to-date alle wichtigen Informationen und Hilfen zum reibungslosen Betrieb Ihres Auerswald Systems. Das gilt natürlich auch, wenn Sie die Anschaffung einer Telefonanlage planen und sich vorab über die technische Herstellerunterstützung informieren möchten.



## Software/Firmware

Damit Ihr Produkt immer auf dem neuesten Stand bleibt, stehen die aktuellen Software- und Firmware-Versionen zum kostenlosen Download bereit.



## Videoanleitungen

Zu verschiedenen Produkten haben wir für Sie Videoanleitungen erstellt, die Ihnen den Umgang mit der Einrichtung erleichtern.

## FAQs

Gibt es Fragen, die Ihnen die Inbetriebnahme- oder Bedienungsanleitung nicht beantworten kann? Prüfen Sie doch zunächst mal, ob Ihre Frage nicht schon längst beantwortet ist.

## Remote-Online-Support

Möchten Sie direkt auf Ihrem Monitor sehen, wie bestimmte Einstellungen vorgenommen werden? Kein Problem. Mit unserem Remote-Online-Support helfen wir Ihnen gerne weiter.



## LiveSupport

Falls Sie auf dem „kurzen Dienstweg“ mit einem Service-Mitarbeiter chatten möchten – unser LiveSupport steht Ihnen von Montag bis Freitag ca. 10 bis 16 Uhr zur Verfügung.



## Planungshilfen

Selbstverständlich können Sie sich jederzeit Unterstützung durch unsere Planungshilfen holen, die Sie immer aktuell auch auf den Service-Seiten von Auerswald finden.

## Türanschaltpläne

Falls Sie eine unserer Türsprechlösungen installieren möchten, zeigen Ihnen die von uns bereitgestellten Anschaltpläne, wie es funktioniert.

## Reparaturen

Dank unserer Reparatur-Flatrates für Reparaturen außerhalb der Gewährleistungszeit wissen Sie bereits vor der Einsendung den Preis – egal wie aufwändig die Instandsetzung für uns ist.



## Garantieabwicklung

Sollte sich innerhalb der Gewährleistungsfrist bzw. der Garantiezeit einmal ein Defekt einschleichen, werden wir alles für eine möglichst schnelle Lösung unternehmen.



## Fachhändler

Nutzen Sie die Beratungskompetenz unserer qualifizierten Fachhändler: Sie zeigen Ihnen nicht nur eine optimal zugeschnittene Lösung, sondern bieten Ihnen auch eine kostenlose Garantieverlängerung auf alle Produkte um 12 auf 36 Monate.

## Technischer Support

Für alle Fragen stehen Ihnen unsere Techniker an der Support-Hotline von Montag bis Samstag jeweils von 8 bis 18 Uhr beratend zur Seite.

 [support@auerswald.de](mailto:support@auerswald.de)

 0900 / 128 37 79<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Verbindungskosten 0,62 €/Min. für Anrufer aus dem Festnetz der Deutschen Telekom (Stand 01/2016).

Abweichende Konditionen für Reseller, Advanced und Premium Partner. Kosten für Anrufe aus anderen Netzen können abweichen.

# Surfen Sie doch mal bei uns vorbei!



## Website

Unsere eigene Internet-Präsenz ist Gegenstand ständiger Optimierung. Der beste Beweis: die neuen Seiten „Partner im Überblick“ bzw. „Unternehmen im Überblick“, die Usern den Zugriff vereinfachen sollen. Schon geklickt?

[auerswald.de](http://auerswald.de)

## Clever Ideas

Unsere Ideenbörse für findige Tüftler: Hier können Sie als Experte sich aktiv an der Ideenfindung für die Produktentwicklung beteiligen.

[idee.auerswald.de](http://idee.auerswald.de)



## Clever Blog

Eine gute und stets gepflegte Adresse, auf der Sie aktuelle Beiträge zu unseren Produkten, den neuesten Technologie-Trends und Use-Cases einsehen können.

[blog.auerswald.de](http://blog.auerswald.de)



## All-IP Microsite

Beratungsleistung ist gefragt, wenn es um All-IP geht. Zusätzlich zu den Informationen auf unserer Website wird daher eine Microsite zum Thema am Start sein.

[all-ip-forum.de](http://all-ip-forum.de)



## Facebook

Für viele ist es schon Routine, hier nach Neuigkeiten und Aktionen aus der Auerswald Welt oder News aus dem ITK-Bereich zu suchen. Haben Sie uns schon „geliked“?

[facebook.com/auerswald\\_gmbh](http://facebook.com/auerswald_gmbh)



## YouTube

Ein Portal wie für uns gemacht, denn unsere Unternehmensvideos und Konfigurationshilfen ermöglichen einen guten Blick hinter die Kulissen. Abonnieren Sie unseren YouTube-Channel!

[youtube.com/auerswaldservice](http://youtube.com/auerswaldservice)



## Twitter

Auf unserem Twitter-Account informieren wir Sie über wichtige Infos zu unseren Produkten und aktuelle Themen zum Thema Telekommunikation. Folgen Sie uns!

[twitter.com/auerswald\\_gmbh](http://twitter.com/auerswald_gmbh)



## Wo kann ich Auerswald Produkte kaufen?

Schon auf unserer Homepage finden Sie schnell einen bestens geschulten Fachhändler in Ihrer Nähe, der Ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht.

[auerswald.de](http://auerswald.de)



# Immer an der richtigen Adresse:

## Informationen rund um unsere Produkte

Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr

Infoline: +49(0) 53 06/92 00 - 700<sup>1</sup>

Mail: [info@auerswald.de](mailto:info@auerswald.de)

## Informieren und Shoppen

Rund um die Uhr

Website: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

Online-Upgrade-Center:

[www.auerswald.de/upgradecenter](http://www.auerswald.de/upgradecenter)

Online-Shop für Zubehör: [www.district.com.de](http://www.district.com.de)

(nur Deutschland und Österreich)

## Postadresse

Auerswald GmbH & Co. KG

Vor den Grashöfen 1

38162 Cremlingen

## Reklamation

Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr

Telefon: +49(0) 53 06/92 00 - 772

Fax: +49(0) 53 06/92 00 - 760

Mail: [reklamation@auerswald.de](mailto:reklamation@auerswald.de)

## Postadresse für Reparatureinsendungen

Auerswald GmbH & Co. KG

Hordorfer Straße 36

38162 Cremlingen

## Technischer Support (auch Remote-Online-Support)

Montag bis Samstag von 8 bis 18 Uhr

 [support@auerswald.de](mailto:support@auerswald.de)

 0900 / 128 37 79<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Sie zahlen die normalen Verbindungskosten.

<sup>2</sup> Verbindungskosten 0,62 €/Min. für Anrufer aus dem Festnetz der Deutschen Telekom (Stand 01/2016). Abweichende Konditionen für Reseller, Advanced und Premium Partner. Kosten für Anrufe aus anderen Netzen können abweichen.